

landeia



MAIATZA 2011 MAYO N° 173. ZENB.



ALTERNATIBAK DITUGU!



2011ko MAIATZAK 1

BORROKAZ BLAI

<p>3 EDITORIALA EDITORIAL Alternatibak ditugu</p>	<p>4 HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO Mitzel Lakuntza, coordinador ELA-Nafarroa escribe: "Gobernar para los del corralito"</p>	<p>17 PULSO SINDICAL BERTATIK Las trabajadoras de Konecta, por el derecho a la subrogación</p>	<p>20 GIZARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL Suspensio en Vivienda: El plan del ejecutivo vasco no cubre las necesidades</p>	<p>23 LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS Nueva regulación en la concatenación de contratos temporales</p>	<p>26 CON PERSPECTIVA HARIRA Valentin Bengoa: "ELAk 100 urte hauetan izan duen onena pertsonak izan dira"</p>	<p>30 CON PERSPECTIVA HARIRA "Caras de esta crisis". Una familia con todos sus miembros en paro nos relata su experiencia</p>
--	---	--	---	--	---	---



ELA non

Konfederazioa

Barrainkua, 13
48009 Bilbao
Tfno: 94 403 77 00

Eskualdeak

Araba

GASTEIZ
Manuel Iradier, 25
Tel: 945 15 80 76

AGURAIN
Calle Fueros, 27
Tel/fax: 945 31 20 26

OION
Nafarroa etorbidea 31, behe.
Tel: 945 62 24 40

Bizkaia

BILBO
Barrainkua, 13
Tel: 94 403 77 00

IBAIZABAL-NERBIOI

LAUDIO
Herriko Plaza 4, 1º dcha.
Tel: 94 403 65 45

BASAURI

Antonio Fernández, s/n
Tel: 94 405 58 88

GALDAKAO

Muguru, 8, entrepr.
Tel: 94 400 57 57

IGORRE

Sabino Arana 22, lonja
Tel: 94 631 54 58

EZKERRALDEA-KADAGUA

BARAKALDO
Gernikako Arbola, 35-38
Tel: 94 418 02 96

SANTURTZI

Maestro Calles 1, bajo
Tel: 94 493 56 59

ZALLA

Plaza Carolina
Renovales 7, bajo 99
Tel: 94 667 02 88

ESKUMALDEA

AREETA

Areetako etorbidea, 2
Tel: 94 602 04 50

DERIO

Txorierriko etorbidea, 9
Tel: 94 404 31 13

MUNGIA

Herri Bide, 8, entrepr.
Tel: 94 674 00 16

GERNIKA-DURANGO

BERMEO

Bidebarrieta 9, bajo
Tel: 94 688 05 07

DURANGO

Askatasun Etorbidea, 5.
Tel: 94 621 76 80

GERNIKA

Urkietia, 9, 1º izda.
Tel: 94 627 00 53

ONDARROA

Artabide, 12, 1ºC
Tel: 94 683 25 15

ERMUA

Zubiaurre, 36, entrepr.
Tel: 943 17 60 15

Gipuzkoa

DONOSTIA

Consulado, 8, behe
Tel: 943 00 50 00

UROLA-KOSTA

AZPEITIA

Arana Goikoa, 1-2-3, bajo
Tel: 943 81 34 46

ZARAUTZ

Bizkaia kalea, 8
Tel: 943 00 05 28

ZUMAIA

I. Zuloaga plaza, 1, 3B
Tel: 943 86 01 01

DEBA

ARRASATE

Otalora Lizentziatua, 22
Tel: 943 79 45 09

BERGARA

Ibargarai, 26-30, behe
Tel: 943 76 43 01

EIBAR

Bidebarrieta, 30, bajo, primero
Tel: 943 82 04 42

ELGOIBAR

Rosario, 25, 2º
Tel: 943 74 42 78

MUTRIKU

Almirante Gaztañeta, 1º
Tel: 943 603238

OÑATI

Euskadi Etorbidea, bajo, 3-4
Tel: 943 08 25 00

ORIA GOIERRI

BEASAIN

Juan Iturralde, 9, 1º
Tel: 943 08 61 40

HERNANI

Argarain, 3, behe,
Antziola Auzoa
Tel: 943 33 64 64

LASARTE

Zumaburu, 5, trasera
Tel: 943 57 16 44

LEGAZPI

Aizkorri kalea, 1º, 1A
Tel: 943 73 18 18

TOLOSA

San Francisco lb., 13
Tel: 943 69 83 14

URRETXU

Labeaga, 33, behe
Tel: 943 03 63 91

OARSO-BIDASOA

ERRETERIA

Pza. Koldo Mitxelena, 2, bajo
Tel: 943 00 01 13

IRUN

Paseo Colón, 27, 1º
Tel: 943 63 84 70

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

Nafarroa

IRUÑEA-PAMPLONA

Iturralde y Suit, s/n
(frente al 10).
Tel: 948 00 79 30

ALTSASU

La Paz, 3, Entr.
Tel/Fax: 948 46 73 38

BERA

San Esteban, 13, bajo
Tel/Fax: 948 63 07 92

CORELLA

Urb. San Juan, 1, bajo
Tel: 948 40 10 72

LIZARRA

C/ Fray Diego, 13, bajo
Tel/Fax: 948 54 67 70

PERALTA-AZKOIEN

Avda. La Paz, 9, 1º izda.
Tel: 948 75 10 17

SAN ADRIAN

Ctra. de Estella, 32, bajo
Tel: 948 69 61 59

SANGÜESA

Mediavilla, 4
Tel: 948 43 01 08

TAFALLA

Plaza Cortés 3, bajo
Tel/Fax: 948 70 16 60

TUDELA

Fernando Remacha, 4, 1º
Tel: 948 02 62 02

LODOSAS

Paseo Central, s/n
Tel: 948 69 42 12

ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Zuzendaria - Director: Patxi Agirrezabala.

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.

Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Haimar Kortabarria, Iñaki Zabaleta, Janire Landaluze eta Ainhara Plazaola. **Itzulpen lanak:** Bixen Fernández Amezaga.

Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbao. Tfno: 944037700.

www.ela-sindikaturak.org

Email: landeia@elasind.org

ALTERNATIBAK DITUGU

Zazpi urte eta gero euskal gehiengo sindikalak berriro Maiatzaren Lehena elkarrekin ospatzeko deialdia berea egin du. Urte hauetan sakoneko arrazoi eta erreibindikapen beretsuak izan baditugu ere, bakoitzak bere bidetik ospatzea erabaki genuen. Aurtengoan, aurrez elkarrekin eginiko lanaren ondorioz eta abagune ego-kia irudituz, batera bete ditugu Bilboko kaleak. Aukeratutako leloak oso ongi laburbiltzen du langileok pairatzen ari garen egoera eta honi aurre egiteko ditugun alternatibak ere. Ezbairik gabe langileok larrutik ari gara ordaintzen sortu ez dugun krisiaren ondorioak. Milaka lankide eta lagun ditugu langabezian, horietako askok prestazioak dagoeneko agortuak dituztenak; ugariak dira espedienteetan daudenak; gizarte gastua murriztearen ondorioz, asko eta asko dira behar handietan bizi direnak; eta langile gehienak etengabeko presiopean daude bere lan baldintzak merkeagotzeko eta lanaldia handitzeko.

Gizarte justuago batek, zuzenago batek, ezingo luke onartu tamainako bidegabekeria. Hartara, erantzukizun nagusia duten agintari politikoak, egoera zuzendu beharrean, ezinbesteko laguntzaile eta konplize bilakatu dira aginte ekonomiko eta kapitalarena. Haien esanetara jarriak daude aspalditxo, eskatzen duten guztia ematen zaielarik. Hain nabaria da, hain da lotsagarria ez dituztela itxurak ere gordetzen. Banka eta enpresa handitako makina goikargu administrazioetako zuzendaritza postuak betetzen dituzte beren jatorrizko enpresak mesedetzeko xedearekin. Enpresa handi horietako batzuetan ez dute inongo lotsarik milaka langileen kaleratzeak iragartzeko eta hurrengo egunean bertan goi karguei dirutza

Tenemos que otorgar mucho valor al trabajo de la militancia porque genera referencias de confianza y lucha, más en un contexto tan adverso

itzelak banatuko zaizkiela aditzera emateko. Ordainak alde guztietatik daude. Iraingarria da benetan.

Errealitate honen beste aldean euskal gehiengo sindikalak bere alternatibak plazaratu ditu, alternatibak egon baitaude eta, nahiz eta aginte horren kontrolpean dauden hedabideak isilarazi eta ezkutatu nahi dituzten proposamen horiek. Nagusiki, sortzen dugun aberastasuna modu justuago batez banatu behar da, horretarako errenta altuei eta kapitalei behar den presio fiskala ezarri. Hemen dago kakoa, hain zuzen, aberastasunaren banaketan. Borondate politikoa balego gizarte justuagoa eraikitzeko hartzen diren neurri eta erabaki guztiak bide berera joan beharko lukete: aberastasuna ondo banatu solidaritatea nagusi izan dadin. Besteak beste, defizitara jo behar da honako abagunean zerbitzu publikoak mantendu eta indartzeko; banka publikoa indartu behar da, gizartearen beharrak beste interesetatik aparte babesteko; eta lan harremanei dagokionez lan duina da helburu, prekarietateari aurre eginez eta soldata duinak indartzen direlarik.

Gastu soziala areagotu behar da krisialdiaren ondorioak larrien pairatzen ari diren pertsonak beren oinarrizko beharrianak babestuek izan ditzaten. Eta guzti hori lotu behar dugu Lan Harremanen eta Babes Sozialeko Euskal Esparruaren aldarrikapenarekin, bertan bizi garenok dagozkigun politikak hemen erabaki ditzagun. Erronka handia dugu gure mezua helarazten eta mobilizazio dinamikak sustatzen bestelako gizarte eredua gauzatzeko. Ez dago, beraz, etsipenerako astirik. Balio handia du gehiengo sindikalaren eskutik alternatibak plazaratzeak eta erreferentziak sortzea. Eta balio ikaragarria du militanteak egunoroko dinamikan egiten ari diren lan eskerga. Testuinguru honetan, aurki etorriko zaigun negoziazio kolektiboaren erreformari aurre egiteko enpresa eta sektoretako lanketa zehatzak bideratzera eramango gaitu.

Antolakuntza eta sindikalizazioa dira, bereziki, gure etengabeko eginbeharra.

02

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Mitxel Lakuntza
Coordinador ELA-Nafarroa

GOBERNAR PARA LOS DEL CORRALITO

Miguel Sanz, presidente de Navarra durante los últimos 16 años, se despide de su cargo tras anunciar su retirada de la política. Dejando a un lado la crítica a su trayectoria personal y su contribución al anecdotario foral, merece la pena analizar su bagaje de actuación.

Gobernar para los amigos. Una élite satisfecha. El relato de la política desarrollada por Sanz no se entiende, precisamente, desde el trabajo por el interés general; mucho menos por hacer, siquiera, alguna concesión a los trabajadores/as. Se explica, solamente, por su dedicación a favorecer los intereses de quienes conforman el verdadero poder en Navarra.

Ahí están, por un lado, la construcción de infraestructuras tan cuestionadas como la del Canal de Navarra o el propio TAV, o la apuesta por la iniciativa privada en detrimento de la pública, con privatizaciones en la Administración que llegan, incluso, a la sanidad pública.

Buena muestra de esta política al servicio de determinados círculos de poder es el Plan Moderna. Aquí no falta nadie: Gobierno, PSN, UGT, CEN, CCOO, Opus. Es la foto más clara de ese círculo que se beneficia del poder político y que bien podría denominarse *el corralito navarro*. Este Plan es una clara apuesta de Sanz y su gobierno para dejar atada la acción institucional durante los próximos 25 años. Es un plan, por otra parte, que no tiene otro objetivo que desmontar, progresivamente, el sector público para favorecer la privatización del mismo y atacar, con ello, las condiciones de los trabajadores y trabajadoras de la Administración.

La carrera de favores no acaba, desgraciadamente, ahí. No hay más que comprobar las medidas de *gracia fiscal* que este gobierno ha llevado a cabo; la rebaja del impuesto de sociedades, la del IRPF, la eliminación del impuesto de patrimonio, las bonificaciones a la contratación eventual, etc...

También los agradecidos. El fracaso del Diálogo Social. Uno de los logros, casi seña de identidad de Sanz y de su gobierno, ha sido neutralizar a una parte de la oposición política y sindical. El apoyo permanente del PSN, a cambio del reparto de cargos institucionales, entre otras cosas, ya situó claramente desde 2007 los límites tan evidentes de esa idea tan amplia que es la transversalidad.

Sanzen politikei aurre egitea, ariketa demokratikoa izateaz gain, Nafarroa justuago, pluralago eta solidarioagoa lortzeko ezinbesteko ekarpena izan da

Pero quizás el nivel de apoyo más permanente y visible haya sido el de UGT y CCOO, que en estos 15 años han sostenido la política de uno de los gobiernos más conservadores de Europa bajo la mentira del Diálogo Social.

Se han sucedido, uno tras otro, Planes y acuerdos que, a pesar de incumplir sus objetivos, se han venido reiterando bajo el interés del reparto de la financiación pública de estos sindicatos y una patronal difícilmente más feliz.

Ahí quedan los cuatro Planes de Empleo realizados en este tiempo, con una dotación de más de 1.500 millones de euros. No parecen ser argumentos suficientes para la revisión de estos planes el aumento de la eventualidad, que llegó a superar el 30%, ni las más de 45.000 personas desempleadas en Navarra.

Sanz se va llevando a cabo su agenda, sabiendo perfectamente a qué intereses sirve el llamado Diálogo Social. Pero, sin embargo, lo que no cabe esperar es que UGT y CCOO, que han acompañado sus políticas, extraigan siquiera una conclusión que permita revisar una estrategia sindical que acaba contribuyendo a la neutralización de la acción sindical y la reivindicación legítima de la clase trabajadora navarra.

Gobernar para los amigos, contentar a los agradecidos y perseguir a los desafectos. Sanz ha tenido, también, una política clara contra todas aquellas organizaciones que no hemos pasado por el aro de la palmadita institucional y el sindicalismo de acompañamiento.

ELA, al igual que otros sindicatos, ha tenido que hacer frente estos años a una política de exclusión que ha perseguido neutralizar nuestra presencia y limitar, incluso, nuestra existencia. Como si no fuéramos un sindicato centenario, también en Navarra.

La militancia de ELA en Navarra ha tenido y tiene muchos motivos para la indignación. No sólo por lo arriba descrito sino también por la política de hostigamiento al euskera, el ensañamiento con sectores vecinales, culturales, etc...

Con todo esto y como desafectos a esa idea de sociedad y de Navarra de Sanz, oponerse a ella ha sido tanto un ejercicio democrático como una aportación imprescindible para poder garantizar una Navarra más justa, más plural y más solidaria.



03

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Igor Eizagirre

Secretario general de Zerbitzuak

IBERDROLA LLAMA A LA PRECARIEDAD

Me gustaría comenzar este escrito parafraseando al gran escritor argentino, recientemente fallecido, Ernesto Sábato, cuando venía a decir: *"hay una manera de salvar a la humanidad, y es no resignarse"*. Esta frase, tan ilustrativa y tan gráfica en su sencillez, nos viene como anillo al dedo para explicar los ingredientes que constituyen el núcleo del conflicto que las trabajadoras del Contact Center de Iberdrola vienen manteniendo ante una empresa de enorme poder. Sin embargo, y aunque no sea algo habitual en los esquemas de Iberdrola, estas mujeres trabajadoras han decidido no aceptar el paquete de precariedad que se les ofrece; han decidido luchar y no resignarse.

Este conflicto sintetiza a las claras los perversos ingredientes que las distintas empresas vienen adoptando en la negociación colectiva, para chantajear las condiciones de trabajo e instaurar precariedad.

En este caso, una empresa principal de reconocido label vasco, Iberdrola, no duda en subcontratar el servicio de su

telefonía -en el que trabajan más de 300 mujeres en Euskal Herria- con el fin de abaratar costos y seguir mejorando su cuenta de resultados, condenando de facto a estas mujeres a la precariedad permanente y a la explotación. Es denunciable este proceder, máxime teniendo en cuenta que su presidente asesora al presidente del gobierno español y forma parte de los asesores del Lehendakari; es denunciable por ser una empresa que recibe todos los parabienes institucionales, en términos personales y económicos, quien actúa así; y también es denunciable porque, además de ser autorizada a imponer incrementos de tarifas desmesurados a la ciudadanía, se aprovecha de un colectivo de mujeres.

Empresas-pantalla (las subcontratas Resulta, CustomerWORKS, Konecta BTO) contratan a las trabajadoras, les imponen un convenio estatal de miseria con el único fin de aumentar sus beneficios y liberar de responsabilidades a Iberdrola. Tan hacen de pantalla que están dispuestas a pagar indemnizaciones que no les corresponde abonar para no reconocer derechos y no morder la mano del amo que les da de comer.

De la mano, dos sindicatos como UGT y CCOO, que suscriben un convenio estatal que cumple todas las expectativas de la patronal, un convenio que ignora los intereses de las trabajadoras; en definitiva, un convenio que persigue el monopolio de la representación sindical aún a costa de condiciones precarias de trabajo. Por ello, en ese convenio estatal se impide la negociación en ámbitos de empresa o en ámbitos inferiores al del convenio estatal. No vaya a ser que alguien les saque los colores.

Aderecemos la situación con una clase política que hace la ola a esta empresa, en concreto, y a la patronal, en general. Basten dos ejemplos de este conflicto. El primero, una administración local que cede gratuitamente terreno público a Iberdrola e, inmediatamente, ésta lo entrega a la empresa-pantalla a cambio de crear empleo precario. El segundo, la Delegación de trabajo del Gobierno Vasco, que acepta 300 despidos, condenando a la pérdida de derechos - y de dignidad- a estas trabajadoras, a pesar de saber que al día siguiente estarán en el mismo puesto con el mismo teléfono.

Como si hubieran leído a Sábato, estas trabajadoras han decidido no resignarse a su suerte, han decidido pelear por su dignidad como mujeres trabajadoras y han optado por enfrentarse a toda la energía de una empresa como Iberdrola, a las empresas-pantalla, a la delegación de trabajo y a CCOO y UGT, con otra energía la lucha sindical. Todo un ejemplo.



Sábato irakurri izan balute bezala, langile hauek ez etsitza erabaki dute, euren duintasunaren alde borrokatzea, eta Iberdrola bezalako enpresa ahaltu bati, azpikontratei, lan-ordezkaritzari eta CCOO eta UGT sindikatuei aurre egitea adostu dute

04

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Unai Oñederra
Formazio Bulegoa

ATZERRI EGUNETIK ABEGI EGUNERA

Adela galdezka etorri zait gaur. Ekuatoriarra da, eta nahiz eta euskara ikasten ibili, badaude ulertzen ez dituen hitz asko, batez ere iparraldeko jendeari entzuten dizkionak. Eta halakoxe hitz batetaz galdezka hasi zait. "Frantsesez ari ziren batzuk entzun ditut abegi eguna gora eta abegi eguna behera. Zer da abegi?" Ziur ez nengoenez hiztegiari begiratu behar izan dut. Abegi: harrera, acogida. "Non eta noiz ospatuko da egun hori? Bertara joan nahiko nuke". Hori ere ez nekien, eta hiztegiari begiratu badut ere ezin izan diot erantzun.

Adelak gogor egin izan du lan, baldintza kaxkarretan ia beti, askotan zapaldu dute, baina duintasuna galtzeko zorian zenean zutitu eta aurre egin zion zapaltzaileari bere lankideekin batera. Mugitzen zebilen talde bat topatu zuen lanean enpresaren gehiegikerien aurrean kito esan eta aurpegia emateko prest zegoena. Enpresan lanean hasi zenetik etorri zitzaion talde horretako ordezkaria babesa ematera. Bakarrik ez zegoela esan zion, langile talde majo bat zutela, eta nahi zuenean berekin kontaktuan jartzeko, edozein kezka, arazo edo beldur elkarrekin partekatuzko.

Hasieran ez zion kasu handirik egin, nahiz eta eskertu emandako harrera eta bere telefono zenbakia utzi izana. Berak lana egingo zuen bere herrira dirua bidali ahal izateko. Baina ordezkari hura noizean behin gerturatzen zitzaion, eta galdetzen zion zer moduz zihoan. Honela apurka-apurka konfiantza hartu zuen, eta bere kezka eta beharrak kontatzen hasi zitzaion.

Halako batean ordezkariak esan zion enpresak egiten zizkien irainei aurre egin behar ziotela, eta horretarako lankide guztiak batera aritu behar zirela. Adela horrela sartu zen talde hartan, eta langile ororen duintasuna babesteko mugimendu baten partaide bihurtu zen. Bera ez zen euskal abertzalea, baina justizia, elkartasuna, demokrazia eta askatasunaren aldeko bidea konfiantza eta babesa eman zion ordezkariaren sindikatuarekin egin nahi zuen. Bertako partaide sentitzen zen. Bertako partaide zen. Eta horrela ezagutu genuen elkar.

Euskal abertzale ez den jende asko dago gure sindikatuan. Gizartearen gehiengoaren nahi eta beharren arabera politiken aldarrikapenean bat egiten du, elite politiko eta ekonomikoen kontra. Kontuan izan pentsioen erreforma Espainiako legebiltzarreko %90ek babestuta onartu zela, nahiz eta gizartearen %72a kontra egon. Hori azaltzeko nahikoa da esatea Espainiako alderdiek bankuekin 144 milioi euroko zorra dutela. Elite politikoa aberats gutxi batzuen alde ari da gobernatzeko, eta gizartetik geroz eta urrunago dago. Beste mundu bat posible dela sinistek, eta beraren alde borrokatzeak batzen gaitu. Globalean pentsatu, lokalean ekin.

Baina zer da aberria? Sinismena? Sentimendua? Hizkuntza? Lurralde? Horrela ikusita abertzale eta ez abertzaleen arteko banaketak urteak dira berdin jarraitzen duela. Batzuentzat aberria atzerria da, eta besteentzat atzerria aberri. Eta gainera, egun, aberri eguna baino azeri egunak ospatzen ditugu, abertzaleen artean zeinek nola hegemonia lortu.

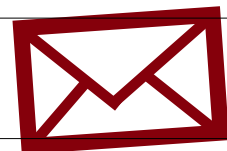
"Baina, zer da zuek aipatzen duzuen aberria?" galdetu izan dit Adelak. Aberria herritar oro bertako partaidetzat onartzen duen komunitatea da. Gaurko eta etorkizuneko herritar ororen eskubide eta betebeharrak segurtatzen dituen komunitatea. Produkzio, kultura eta kontsumo medioak herritarren esku eta herritarren beharrak asetzeko dituen komunitatea. Aberria da elkarrekin egiten dugun borrokaren bidez aldarrikatzen dugun gizarte justuago hori. "Aizu, ba, niri aberri hori gustatzen zait."

Euskal Herriaren nortasuna plurala da, eta aberriaren oinarria arlo desberdinetan jar daiteke, izan euskara, lurraldea, sukaldaritza... Baina guretzat funtsezkoena gizarte justu, demokratiko eta burujabea da. Eta hori da gure abertzale izateko era; gizarte horren aldeko eguneroko borroka enpresa eta kalean, beste mugimendu sozialekin batera. Eta burujabetzaren bidean ez dugu aurrera egingo baldin eta euskal abertzale ez diren asko ez baditugu erakartzen.

Aurrera egin nahi badugu atzerri eguna abegi eguna bihurtzea baina ez dugu.



El compromiso de ELA como sindicato abertzale es luchar por una sociedad más justa, democrática y soberana, en las empresas y en la calle, junto al mayor número de agentes sociales



GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores / Gutunak. Barrainkua 13, 48009 Bilbao.

Mujeres disuélvanse

En los turbulentos años 70, cuando los cuerpos de seguridad del Estado conocidos comúnmente como “los grises” actuaban en las manifestaciones y concentraciones políticas, era característico su “disuélvanse grupos menores de tres”.

Esto nos deja directamente en el número en el que se configura la mínima expresión de una sociedad: dos.

Siguiendo con la lógica de la sociedad de los 70, enraizada aún fuertemente, ese binomio estaría compuesto de un hombre y de una mujer, y según aquella lógica patriarcal del cabeza de familia, nos deja con un único pensamiento, el masculino.

Han transcurrido 40 años de aquellos tiempos y siguen quedando reductos patriarcales que invisibilizan a la mujer, neutralizan su pensamiento y la hacen protagonista de los informativos y portada de las esquelas.

Dando vueltas y vueltas sobre este café amargo que nos toca beber cada día, con la violencia y asesinatos machistas, me viene a la cabeza aquel disuélvanse, y por un momento he deseado convertirme en azúcar para disolverse en agua, ese líquido elemento que compone las 3/4 partes del planeta y del ser humano.

Quiero invadir con sabor femenino este mundo salvaje y cruel que permite seguir cazando a las mujeres solo por el placer de poseerlas.

Quiero disolverme en ese agua componente de la vida, para que cuando un mal llamado hombre vaya a maltratar o a asesinar a una mujer, aparezca por sus poros, por sus ojos, la dulce esencia líquida femenina que le haga sentir que ese ser que tiene enfrente es parte de su yo, es parte de la Humanidad, es otra persona como él. Igual que él. Igual.

Convirtamos el salado sabor de las lágrimas en el dulce sabor de la vida.

¡Mujeres disuélvanse!

Celia Heras Hernando. Bilbao

Lapurrak soberan

Zerbait ez dabil ondo estatu espainolean. Gure gazteria inoiz baino prestatuago eta kualifikatuago badago, langile nahikoak —adinez eta gogoz— badaude, eta Europako gainerako herrialdeetako langabezia-tasaren batez beste-koaren bikoitza (20,5) badugu... Espainia *herrialde bananeroa* bide da.

Txarto pentsatuz gero —edo ondo esan beharko?—, enpresari espainolak oso txarrak dira, eta politikariak askoz txarragoak. Enpresarien baliabideak hauek dira: behin-behineko kontratuak, langileak merkeago kaleratzea, eta langileak zapaltzea; eta hori guztia helburu bakar batez: dirua eurrez pilatu eta espekulatzea, baina aberastasuna sortzeko asmorik bat ere ez. Dena dela, ikusi besterik ez dago zelan jokatu duen ugazaben ugazabak, Díaz Ferrán jaunak, Marsans Bidaiak enpresaren porrot-egoeran... eta ondorioa bakarra da: gureak egin du.

Espainia zerbaitengatik nabarmena bada, politikari eta enpresari askoren (gehiegiren) pikareskatagatik da, eta fondo-desbideratzeagatik, prebrikazioagatik, ustelkeriagatik, eta kapital ihesengatik. Europako Batasuneko herrialde gehienetan soldatak, zergak eta presio fiskala hemen baino gorago daude, gizarte-gastua ere gorago dago; eta hala ere langabezia-tasa txikiagoa dute (9,5), eta lehiakorragoak dira. Hemen, ordea, sistema kinka larrian dago. Zergatik? Hemen baino gutxiago ostu eta espekulatuko ote dute?

Gure enpresarien esanetan errua beti soldatena da, hemengo soldatak handiegiak omen dira. Zati batean, behintzat, arrazoia izango dute... eta berraztertu beharko lirakeke zuzendarien, kontseilarien, presidenteen, kudeatzaileen eta gainerako goi-karguen kostuak eta gastuak.

Ez da ohikoa, ostera, gure politikariek eta enpresariek hemengo erregimen fiskala zalantzan jartzea. Estatu Espainoleko PFEZ ez da altua, herrialde garatuenen aldean; baina oinarritzen da, batez ere, errenta txiki eta ertainetan, eta errentarik handienak langatik kanpo geratzen dira. Hori dela-eta, finantzabideak urriagoak dira, eta gainera, aberastasuna banatzeko tresna moduan ez du hainbeste eragiten. Bestalde, soldatetik ez datozen errentak, ezkutuko ekonomia eta kapitaleko errentak ez dira behar bezala ikuskatzen eta zergapetzen.

ELAren manifestazioetako aldarri horrek dioen bezala: *ino falta dinero, sobran ladrones!*

J.F. Rodríguez Lin. Galdakao.
(Erredakzioa itzulita)

ZER BERRI
ACTUALIDAD

› JUAN ANTONIO KORTA

KONFEDERAZIOA**Bilduren ilegalizazioaren aurkako protestak**

ELA, LAB, STEE-EILAS, EHNE eta Hiru sindikatuek mobilizazioak deitu zituzten maiatzaren 6rako Bilduren aurka Espainiako gobernua hartutako neurriak salatzeko. *Eskubide guztiak denontzat. Ilegalizaziorik ez!* leloarekin lantokietan elkarretaratzeak egiteko deia egin zuen gehiengo sindikalak. Honez gain, 11:30etan Gasteizko Correos plazan, Bilboko Plaza Biribilean, Donostiako Bulebarrean eta Iruñeko udaletxe aurrean bilkurak egiteko deialdia egin zuten sindikatuok.

Adolfo Muñoz ELAko idazkari nagusiak Espainiako Gobernua jo zuen debekua eta egoera larri honen erantzulez gehiengo sindikalak egindako agerraldi publikoan.

ELAK bere siglak alderdikariaz erabiltzearen debekua gogorarazten du

ELAK betidanik eman dio berebiziko garrantzia aldi berean kargu sindikala eta politikoa ezin izateari, eta inor ez baliatzeko ELAren siglez hauteskunde orokorren tirabiretan. Gure artean ezaugarri hori urtetan zehar berezko ikurra bilakatu da gaur egunera arte eta, hemendik aurrera ere, balore hori babesten konprometiturik gaude.

Printzipio horrekin bat, ELAK hone-la du ezarrita bere Estatutueta: ELAK bere konpromisoa berresten du barne-arauen egunerokotasuna defendatzeko eta bere siglak erabiliak izan ez daitezen alderdien arteko hauteskunde-eztabaidetan.

**El 11 de junio ELA celebra sus 100 años de existencia**

Para celebrar sus 100 años de existencia, ELA reunirá a militantes y organizaciones amigas el próximo 11 de junio en el pabellón Miribilla, de Bilbao. Será el acto central de un año repleto de actividades para conmemorar su centenario. Dará inicio a las 11 de la mañana y, por espacio de dos horas, se sucederán las intervenciones del secretario general, Adolfo Muñoz *Txiki*, de los representantes de la Confederación Sindical Internacional, la Confederación Europea de Sindicatos y la CSC belga, así como la proyección de un video sobre la historia de ELA y diversas actuaciones musicales.

Previamente, entre los días 9 y 10 de junio, tendrá lugar un seminario -organizado por la Fundación Manu Robles-

Arangiz y la UNED de Bergara- en el que se analizará la posición de los sindicatos en una economía globalizada. Por otra parte, la exposición itinerante sobre la historia de ELA continúa recorriendo las diferentes comarcas de Euskal Herria. En las próximas semanas estará en Deba, Urola-Kosta, Oarso-Bidasoa, Eskumaldea, Ibaizabal-Nerbioi y Gasteiz. Baiona acogerá la exposición entre los días 4 y 11 de junio.

ELA y LAB acusan al CES de dar cobertura a los recortes sociales

Los sindicatos ELA y LAB han acusado al Consejo Económico y Social (CES) de la CAPV de dar cobertura a las políticas de recorte del gasto social en el informe presentado recientemente sobre el impacto económico del envejecimiento de la población vasca, en el que pedía una reflexión sobre la sostenibilidad del sistema.

Para estos sindicatos, existe un acuerdo entre la patronal y los gobiernos para aplicar una política de recortes sociales, que se traslada a los organismos de participación

institucional para que les den cobertura. El informe del CES va en esa línea, dando falsos argumentos que, por ejemplo, justifican el recorte de las pensiones o de los servicios sociales.

ELA propone medidas concretas para recaudar 1.903 millones más

Un informe elaborado por el gabinete de estudios de ELA pone de manifiesto el enorme margen que existe para aplicar una fiscalidad diferente, al servicio de las necesidades de la ciudadanía. ELA recuerda que aquí tenemos un nivel mucho más bajo de protección social y de presión fiscal que



Korrikarekin bat

Apirilaren 7an Korrikaren 17. ekitaldia hasi zen Trebiñun, eta 17an bukatu zen, Donostian. Azken egunean, Adolfo Muñoz *Txiki*, idazkari nagusiak hartu zuen lekukoa gehiengo sindikaleko gainontzeko ordezkariekin batera. ELAk betiko legez, bat egin du Korrikarekin, eta lau hiriburuetan kilometro sindikala konpartitu du LAB, STEE-EILAS, EHNE eta Hiru-rekin.

en la Unión Europea. La presión fiscal es del 31% del PIB frente al 41% de media de la UE. Esta diferencia supone 6.400 millones menos de ingresos anuales en nuestro caso.

ELA denuncia que el debate sobre la fiscalidad está secuestrado y que la opinión pública se indignaría si conociese los datos reales. "La fiscalidad está al servicio de los que más tienen. Durante estos años se han tomado decisiones que han reducido la recaudación". El informe asegura que un giro en las políticas fiscales nos permitiría recaudar 1.903 millones de euros más al año, dinero que vendría muy bien para cubrir necesidades sociales sin cubrir.

ELA exige la retirada inmediata del Reglamento de Extranjería

ELA recuerda que la Ley de Extranjería y su reforma criminalizan, discriminan y fomentan el racismo, la xenofobia y la exclusión social de las personas inmigrantes. Por tanto, las medidas recogidas en el nuevo Reglamento tampoco dan respuesta a las necesidades de la gente inmigrante porque no se ajustan a su situación social, económica y política, derivada de los cambios del ciclo migratorio impuesto por la crisis.

El Reglamento no modifica aspectos básicos que faciliten la integración, no avanza en equiparar derechos entre personas inmigrantes y paraliza las contrataciones en origen, entre otros aspectos.

Pasaiaiko kanpoko portuaren proiektua bertan behera uzteko exijitzen du ELAK

ELAk Ingurumen Ministerioak Pasaiaiko kanpoko portuaren inguruan eginiko txostenaren garrantzia azpimarratzen du. Txosten honek proiektua ingurumen eta ekonomia ikuspuntutik bideraezina dela baieztatzen du. Ministerioak proposatzen duen alternatiba bakarra gaur egungo portua birgaitzea eta kanpoko porturik ez eraikitzea da.

Ingurumen Iraunkortasunerako Txostenaren aurka ELAk eta beste talde eta eragileek aurkezturiko alegazioak pisuzko arrazoietan oinarrituta daudela baieztatzen du txosten honek, eta ez Pasaiaiko Portuko Agintaritzatik ulertzera eman nahi izan zuten bezala, aurrez pentsaturiko posizio politikoetan.

Enplegu agentzia pribatuak indartuko dira

ELAren iritziz, Espainiako gobernuak onartu berri duen Enplegu Politika Aktiboaren Legediaren bitartez enplegu agentzia pribatuen zeregina zabaltzen eta indartzen da. Era berean, Lanbideri politika propio bat egiteko gaitasuna mugatzen dio eta Estatuan porrot egin duen enplegu politika jarraitzea behartzen du.

Sindikatu honen ustez, legedia egokitu egiten da lan-erreformak ezarritako aldaketetara, eta enplegu agentzia pribatuen legeztatzea dakar, beti ere, CCOO eta UGT sindikatuen babesarekin.

FEDERAZIOAK



Greba egun gehiago jangeletan

Apirilaren 15a greba eguna izan zen Euskal Autonomia Erkidegoko eskola-jantokietako kudeaketa zuzenaz arduratzen diren langile-entzako. ELA, LAB eta UGT sindikatuetako ordezkariak pozik ageri ziren greba deialdiak izan zuen jarraipenarekin.

Orain arteko greba egun eta mobilizazioek ez dute lortu Jaurlearitzaren jarrera aldatzea; beraz, mobilizazio dinamika berriak irekitzearen garrantzia azpimarratu zuten. Era honetan, maiatzaren 2, 3, 4, 5 eta 6rako greba deitu zuten sindikatuek.

Lanuztea Haurreskoletan

Apirilaren 7an Haurreskolak Pantzurgoko Zuzendaritza Batzordea Lakuan elkartu zen. Egun berean Pantzurgoean ordezkariak duten ELA, LAB eta STEE-EILAS sindikatuek hiru orduko lanuztea eta elkarretaratzea deitu zuten, sektorean dauden premia larriak salatzeke. Bildutakoek ordezkapenen bete-tzea, murrizketarik ez egotea eta ordainsarien igoera eskatu zuten, besteak beste.





Dos horas de paro en el comercio de Bizkaia

El paro convocado para el 19 de abril fue secundado mayoritariamente por las trabajadoras del sector del Comercio, de Bizkaia. Los sindicatos ELA, LAB, CCOO y UGT reiteraron su exigencia de incrementos salariales por encima del IPC para las trabajadoras, cuyos salarios no superan los 1.000 euros con jornadas laborales anuales de hasta 1.756 horas.

Realizando un particular *vía crucis*, varios centenares de trabajadoras realizaron tantas paradas ante estabacimientos emblemáticos de Bilbao para denunciar que llevan dos años sin convenio.



Huelga indefinida en la OTA de Irún por un convenio propio

Los trabajadores y trabajadoras de EYSSA, adjudicataria del servicio de OTA y Grúas de Irún, comenzaron una huelga indefinida el pasado 1 de abril en demanda de un convenio digno. Hay que señalar que lo hacen dentro de la apertura de un nuevo ámbito negociador para el término municipal de Irún, dado que se les venía aplicando el ámbito provincial. Hay que añadir que las reivindicaciones de estos trabajadores/as ya están ampliamente superadas en las OTAs de algunas locali-

dades como Errenteria, Zarautz y Tolosa.

EYSSA, por su parte, se viene negando a reconocer este nuevo ámbito irunés y les remite sistemáticamente al provincial. Por su parte, el pleno del ayuntamiento aprobó por unanimidad una moción en la que se trasladaba a EYSSA el malestar de la corporación y se les emplazaba a dar inicio a un proceso negociador que pueda con-

cluir con un acuerdo razonable entre las partes.

Despidos en la ONCE

Miembros de los sindicatos ELA y LAB protagonizaron una concentración el pasado 13 de abril ante la sede de la delegación territorial en Bilbao para denunciar la pérdida de empleo en este organismo. La dirección está planteando a los establecimientos hosteleros que se hagan cargo de la red comercial de tiendas "Gana ya", lo que generaría una pérdida de empleo y un aumento de la precariedad.

Paros en el golf de la Arboleada

La plantilla del campo de golf de La Arboleada ha llevado a cabo dos días de huelga en el mes de abril en protesta por el despido de cuatro de sus diecinueve empleados y el temor de que en breve haya más. Este campo es propiedad de la Diputación de Bizkaia, aunque es gestionado por una empresa privada.

Se recortan las partidas para el servicio de Ayuda a Domicilio en Bizkaia

Las delegadas del Servicio de Ayuda a Domicilio de Bizkaia están llevando a cabo diversas movilizaciones en las últimas semanas para denunciar, entre otros temas, los impagos salariales, incumplimientos de convenio, despidos, reducciones de jornada y ERES.

Las irregularidades se han incrementado tras la aplicación de la Ley de Dependencia, que ha llevado a que muchos ayuntamientos demoren en el tiempo la concesión de las ayudas para este servicio. Asimismo, se está recortando el Servicio de Ayuda a Domicilio, primando las partidas económicas particulares y empeorando la calidad asistencial.



Iruñeako Aita Menni egoitzan hitzarmena blokeatuta

Aita Menni egoitzako lan hitzarmenaren negoziazioak blokeatuta jarraitzen du. Duela urtebete hasi zen negoziazioa eta enpresak bere kabuz erabaki zuen negoziazio mahaia bertan behera uztea, ituna arriskuan dagoela argudiatuta. ELAren iritziz, justifikazioa faltsua da. Egoitza teknikoki beteta dago; hainbat zerbitzutan plazak gehitu dira, eta tarifak % 3,3 igo dira (Gizarte Zerbitzuen KPI) urtariletik aurrera. Ez ordea soldatak. Egoera honen aurrean, mobilizazioekin jarraitzeko asmo sendoa agertu dute langileek.

Huelga en los centros de día Igorro, de Bizkaia

Representantes de ELA del sector de la Tercera Edad de Bizkaia se concentraron ante la Diputación junto a las trabajadoras de los centros de día Igorro, en huelga indefinida desde el 12 de abril en defensa del convenio colectivo para el sector, cuya vigencia expiró en 2008.

Bloqueo en las negociaciones del Grupo Amma

Las trabajadoras de las residencias de la tercera edad Grupo Amma de



Iruñea continúan con las movilizaciones en protesta por el bloqueo de las negociaciones del convenio de empresa. Han pasado más de un año de negociaciones y la posición cerrada de la empresa impide avanzar. En este sentido, el comité de empresa mantiene que "hay margen económico para negociar un convenio colectivo".

Las cinco residencias del Grupo Amma en la Comunidad Foral -Mutiloa, Oblatas, Argaray, Betelu e Ibañeta- cuentan con un convenio propio.

La viceconsejería de Justicia discrimina por ser madre

La sección sindical de ELA en Justicia ha denunciado que por dos veces en el breve plazo de tres semanas se ha denegado la comisión de servicios a una funcionaria de carrera por encontrarse en el período de acumulación de lactancia.

No es la primera vez que se produce un hecho de estas características en Gipuzkoa. Hace unos meses, con ocasión de la prórroga de con-

XANTAIK BEHIN ETA BERRIZ LEGAZPIKO CIE-EN

› XABIER OLAIZOLA. Metaleko arduraduna Goierriin

Urtero bezala sasoi honetan enpresa askotan hitzarmenaren negoziaketetan murgildurik aurkitzen gara. Langileok argi eduki behar dugu enpresa hitzarmenaren negoziaketa aukera bat dela gure soldatak eta lan baldintzak hobetu ahal izateko. Izan ere, azken urteetan espresari askok, krisia aitzakitatzat hartuz, edozein mehatxu eta trinkimailu erabiltzen dituzte langileena izan beharko lukeena ere beraien sakeletara sartzen saiatzeko.

Honen adibide garbia CIE Legazpin gertaturikoa da. Enpresa honen hitzarmenerako, CIE taldearen proposamena soldatak izoztea eta lanaldia 80 ordutan igotzea zen, nahiz eta azken hiru urteetan 200 lanpostu desgertarazi dituzten. Guzti hau, nola ez, enpresa itxiko duten betiko mehatxuez lagundurik.

Lotsagarriena da negoziaketetan geundela CIE-k berri bat igorri zuela prentsara. Berri honetan, beraiek krisia amaitutzat ematen zuten, aurten iazko irabaziak bikoiztu eta Brasilen 500 milioi euro inbertituko dituztela. Hau da, diru arazorik ez duen talde hau, 200 lanpostu suntsitu ondoren, negoziaketa kolektiboa erabil-

tzen saiatu da langileei lan ordu gehiago ezartzeko, soldatak izoztuz.

Greba mugagabe bat mahai ganean jarri behar izan dugu negoziaketa serio batean murgildu eta hitzarmena akordio bidez sinatu ahal izateko. Mobilizazioen indarra ezinbestekoa izan da mehatxuei aurre egin eta soldatetan KPI-a baino goera handiagoa lortzeko, lan ordu kopurua mantenduz.

Enpresarien eraso hauen aurrean argi geratu da berriro ere antolakuntza eta borroka direla aurrera egiteko geratzen zaizkigun bide bakarrak. Lo harrapatuz gero jan egiten gaituzte. Oso garrantzitsua da, ordea, antolatu eta borrokatu ahal izateko enpresa sindikalizatzea. Honetan saiatu behar gara buru-belarri. Lantegia sindikalizatua izateak asko leuntzen du joratu beharreko bidea. CIE Legazpin adibidez, langileen %70 ELA-n afiliatua dago. Funtsezkoa izan da enpresa honetan, langileen asanbladak komiteak aurkezturiko greba mugagabearen proposamena ia aho batez onartzea. CIE-ko zuzendaritza, asanbladaren emaitza ikusi ostean mugitu da, eta emaitza hori ez genuke inoiz lortuko afiliazio datu hori izan gabe.



Contra el desmantelamiento del sector público en Nafarroa

El pasado 14 de abril, representantes de ELA en Nafarroa se concentraron frente al Gobierno de Navarra para denunciar el desmantelamiento del sector público en la comunidad foral. Los empleados y empleadas en el sector público navarro son testigos directos de ello (recortes en los presupuestos, bajada de salarios, privatizaciones, temporalidad, no sustituciones...).

En este progresivo desmantelamiento se incluye también el Plan Moderna, que deja en manos privadas la gestión de las políticas públicas.

tratos a numerosos/as funcionarios/as interinos/as que se encontraban sustituyendo a funcionarios titulares ausentes de sus puestos de trabajo por encontrarse desempeñando comisión de servicios, se discriminó a una trabajadora que se encontraba en licencia por maternidad.

Modifican las condiciones salariales de los bomberos en la CAPV

El pasado 19 de abril se reunió el Consejo Vasco de la Función Pública para presentar el borrador del proyecto de modificación de la Ley de Emergencias. El texto fue entregado a los sindicatos con solo dos días de antelación, dificultando así el análisis y valoración de la propuesta.

Entre otras cuestiones, el borrador trata asuntos que afectan directamente a las condiciones de trabajo de los trabajadores y trabajadoras que prestan sus servicios en el ámbito de los servicios de emergencia, sobre todo a los bomberos. El borrador de ley propone una modificación en los grupos de titulación en que se encuadran las diferentes categorías de los cuerpos de bomberos. Además, recoge una disposición transitoria que pretende evitar que la modificación de grupo de titulación tenga repercusión económica en los salarios de los trabajadores/as, absorbiendo de los complementos la subida que experimen-

tará el salario base por el cambio de grupo, lo que fue criticado por ELA.

Protesta contra el desmantelamiento del servicio de incendios forestales de Bizkaia

ELA ha denunciado el desmantelamiento y precarización del Servicio de Montes de la Diputación Foral de Bizkaia en los últimos años, lo que repercute negativamente en la labor de protección de los bosques y la lucha contra los incendios forestales.

Atendiendo a un Plan de Recursos, las plazas de operarios tenían que haber sido transformadas progresivamente en plazas de capacitores forestales. La Diputación Foral, sin embargo, ha ido amortizando estas plazas y derivando el trabajo a la empresa pública Basalan, que realiza el servicio con temporales.



Preacuerdo en el convenio de Artes Gráficas de Gipuzkoa

ELA, LAB y CCOO han alcanzado un preacuerdo en la negociación del convenio de Artes Gráficas de Gipuzkoa para los años 2010, 2011 y 2012.

La negociación de este convenio, que afecta a 2.500 trabajadores y trabajadoras, estaba bloqueada desde hace varios meses.

ELA valora positivamente el preacuerdo que mantiene los textos, las garantías y la condiciones recogidas en el convenio sectorial. Además, las tablas salariales se incrementarán con el IPC del año anterior +0,5 puntos por cada uno de los años de vigencia. Tras este preacuerdo se desconvocaron los paros previstos para los días 18, 19 y 20 de abril.

Plantean 80 despidos en Nervacero

La dirección de Nervacero, de Trapagarán, ha planteado un excedente de 80 personas de una plantilla de 420 trabajadores y trabajadoras.

ELA ha mostrado su rechazo a la medida, que se suma a otras que se están produciendo en la margen izquierda. ELA apuesta por el mantenimiento de un tejido industrial que produzca empleo de calidad.

No se cumplen los convenios en la construcción de Gipuzkoa

Los sindicatos ELA y LAB han reiterado las denuncias por el incumplimiento de los convenios en el sector de la Construcción y el fraude en la contratación, con graves consecuencias en la salud y seguridad de los trabajadores. Como consecuencia de ello, la Inspección de Trabajo intervino en 721 ocasiones, lo que supone una media de cuatro al día.

Un gran número de los incumplimientos de convenios se produjeron en obras públicas, como el Museo San Telmo, el TAV o el puente del Urumea.

28 ABRIL, DÍA INTERNACIONAL DE LA SEGURIDAD Y LA SALUD
EN EL TRABAJO

Acción sindical frente a la complicidad de Administración, patronal y sindicatos estatales

› N.I.

El secretario general de ELA, Adolfo Muñoz, criticó a UGT y CCOO por participar con la patronal y los gobiernos en esa farsa denominada Diálogo Social y cuyas nefastas consecuencias se están notando también en materia de seguridad y salud en el trabajo. En este sentido, Muñoz criticó que los presupuestos de 2011 hayan reducido su aportación a Salud Laboral en un 45%. Criticó, también, una reforma laboral que incrementa la precariedad que, a su vez, repercute en falta de salud. Descalificó una reforma de pensiones que alarga la edad de jubilación y pone muy difícil el acceso a una pensión. Medidas todas ellas, que empeoran la calidad de vida y nuestra salud laboral.

Diálogo Social contra la mayoría. Muñoz resaltó el agravante de que en la CAPV ese Diálogo Social se haga en contra de la mayoría sindical. "Aquí quieren hacer lo mismo que en España y en Nafarroa, y como el sindicato mayoritario no traga, gobierno vasco, Confesbask, CCOO y UGT han acordado que no haya reglas de juego democráticas. Sólo así consiguen que los llamados órganos de participación den cobertura a sus políticas. Y Osalan es claro ejemplo de éste".

En otro momento de su intervención, el secretario general de ELA denunció que la Autoridad laboral no inspecciona ni sanciona los incumplimientos laborales así como la complicidad entre Mutuas y empresas para ocultar enfermedades y accidentes.

Siniestralidad en la Construcción. El secretario general de ELA analizó lo que está ocurriendo en la Construcción, uno de los sectores con cifras de siniestralidad más altas. Denunció que en la obra pública el convenio no se cumple por la connivencia de intereses económicos y políticos. "Las cadenas de subcontratas se suceden, jornadas interminables de trabajo, accidentes graves, muertos y



Arriba: En la CAPV, la mayoría sindical celebró un acto conjunto en el Frontón La Esperanza, de Bilbao, y luego se dirigió en manifestación hasta la sede del Gobierno vasco. **Abajo:** En Navarra, se concentraron el día 27 ante la sede del Instituto Navarro de Seguridad y Salud Laboral.

salarios de miseria... y no les importa", denunció. También afirmó que el objetivo de la tarjeta de la Construcción no es la salud laboral sino la financiación de las organizaciones que la promovieron. Txiki terminó su análisis de coyuntura criticando el Plan Estratégico de Salud laboral aprobado por Osalan, "lleno de generalidades y de continuismo".

La alternativa: acción sindical también en materia de salud laboral. El secretario general de ELA insistió en que son necesarias y posibles otras políticas

públicas en materia de seguridad y salud laboral, y en que hay que atacar las causas de la siniestralidad. Para ello, el sindicato tiene que integrar en la negociación colectiva y en la acción sindical la Salud Laboral. "Tenemos que reivindicar la reducción de la precariedad y las causas que provocan falta de salud y provocan accidentes", afirmó. "Y si no nos hacen caso tendremos que movilizarnos". Asimismo, el máximo responsable de ELA aseguró que el sindicato seguirá denunciando el papel de inhibición y de complicidad de los gobiernos.



“Sin mirar para otro lado, hay que seguir luchando”

EL SECRETARIO GENERAL DE ELA, ADOLFO MUÑOZ, HACE UN LLAMAMIENTO A LA MOVILIZACIÓN Y A LA LUCHA COLECTIVA EN UN PRIMERO DE MAYO MARCADO POR LOS EFECTOS ANTISOCIALES DE LA CRISIS Y DE LAS POLÍTICAS DE RECORTE

› N.I.

Miles de personas, de trabajadores y trabajadoras, respondieron a la convocatoria de la mayoría sindical vasca (ELA, LAB, STEE-EILAS, EHNE e Hiru) protagonizando una multitudinaria manifestación que recorrió las calles de Bilbao bajo el lema *Euskal langileok gure baldintzak erabaki. Badugu alternatiba*. Se demostró que cada vez somos más quienes estamos en contra de las políticas neoliberales de recorte que nos están imponiendo, al tiempo que exigimos un cambio radical de las mismas. El sindicalismo reivindicativo no se rinde, y este 1º de Mayo fue una buena ocasión para demostrarlo.

El secretario general, Adolfo Muñoz, Txiki, comenzó su intervención haciendo un repaso de las políticas de recorte que nos están aplicando, para concluir afirmando que el sindicalismo no puede

ni debe dar apoyo ni cobertura a esas políticas. Muñoz desveló que el principal problema de la situación actual es que los gobiernos consienten el saqueo al que se está sometiendo a la clase trabajadora. “Los gobiernos han renunciado a cualquier equilibrio. Actúan como unas marionetas. El capital (la Banca y la Gran Empresa) coloca a sus representantes en la política, para que desde ahí sirvan a sus intereses”. “No estamos sólo ante una crisis económica -continuo- es una crisis democrática, política”, advirtió. Y puso como prueba de ello el trato privilegiado de la Banca a los grandes partidos políticos. “Mientras que a un ciudadano que no puede

Oraingo krisia, ekonomikoa ez ezik, demokratikoa eta politikoa ere bada



pagar el crédito se le hipoteca el piso; cuando el deudor es un partido, el Banco le perdona las deudas. A cambio de que los partidos hagan lo que ellos piden”, denunció.

Hipocresía y manipulación. El secretario general de ELA mostró su



preocupación por los intentos de evitar el debate social porque “saben que supone un límite a sus actuaciones” para, a continuación, poner como ejemplo la manipulación informativa que se hace con el déficit público. “Mienten cuando afirman que el déficit público es consecuencia del gasto social y buscan cobertura para sus políticas en la Unión Europea”. Muñoz responsabilizó del déficit público a la descapitalización fiscal que han realizado las Haciendas al bajar los impuestos a las rentas altas y de capital; a las ayudas y subvenciones a empresas: “La patronal española y vasca es la más subvencionada y parásita de Europa”, denunció; al agujero sin fondo que suponen las ayudas a la Banca: “Están dando dinero público a delincuentes sociales. Reciben dinero al 1% y los prestan al 6, 7 ó incluso al 9%”, criticó.

El empleo como excusa. Txiki acusó a la clase política de mentir cuando dice que la prioridad de sus políticas es el empleo. “El empleo es la excusa, la coartada que les vale para todo”, matizó, para continuar calificando de catástrofe política que los ciudadanos/as no sean capaces de diferenciar la socialdemocracia del neoliberalismo en el ejercicio de la política económica y social porque “todos, cada uno en sus competencias, aplican la misma hoja de ruta”.

Sindicalismo de acompañamiento. En otro momento de su intervención, el secretario general de ELA tildó de “tonto útil de la película” a los sindicatos que participan en el Diálogo Social. “La patronal obtiene todo lo que quiere directamente de los gobiernos. A partir de esa realidad, si te quedas en éso que llaman “Diálogo Social” tienes que aceptar que eres un mero acompañante, que todo lo importante se decide entre patronal y gobiernos fuera”, aseguró. Muñoz criticó, también, que en esos órganos, además de repartirse dinero entre los participantes, se acuerden cosas como

que se financie con dinero público la contratación precaria. “Es inaudito que esa barbaridad cuente con apoyo sindical. Inaudito y clarificador de los límites objetivos del Diálogo Social”, dijo.

Siguiendo con el mal llamado Diálogo Social, Txiki

recordó el hecho de que en la CAPV no existen reglas del juego democráticas porque Confebask y el Lehendakari López decidieron quitar eficacia a las mayorías vascas. “Los órganos de participación institucional, mucho más sin reglas de juego, están hechos y trabajan para el gobierno y la patronal”, denunció.

Euskal gehiengo sindikala ez dago lozorroan. Jendeari eragiten eta gure alternatibak gizarteratzen jarraituko dugu

LOAPA sindical. Como no podía ser de otra manera por la trascendencia del asunto, la reforma de la negociación colectiva que se negocia en Madrid centró parte de la intervención de Txiki. Afirmó que la patronal quiere la reforma para debilitar nuestra acción colectiva y empobrecer las condiciones de trabajo, y CCOO y UGT, para profundizar en la centralización y obtener, vía ley, una especie de monopolio representativo. “Quieren una LOAPA sindical, dejarnos sin derecho a la negociación colectiva”, denunció. Txiki reivindicó el derecho a decidir dónde y qué negociamos: “queremos que se reconozca el derecho democrático a respetar lo que decidan las mayorías vascas”, para continuar recordando la imperiosa necesidad de sumar fuerzas porque “solo van a respetar a quienes demuestren fuerza sindical”.

Siguiendo con su análisis de la situación, el secretario general de ELA acusó a la patronal de aprovechar la crisis para chantajear a la clase trabajadora, y advirtió que es necesario organizar el trabajo sindical para hacerles frente.

ALTERNATIBAK DITUGU

▲ ABERASTASUNA BANATU.

Aberastasuna esku gutxitan pilotzea (eta bere ondorioa, bazterketa eta pobrezia hedatzea) gizartearentzat arriskutsua da. Gerrikoa estutu behar dugula dioten horietxek soldata eta pensio itxuragabeak ordaintzen dizkiete beren buruei, eta beren enpresek etekin marka guztiak hausten dituzte.

▲ ABERATSEI ZERGAK ORDAINARAZI, SOLIDARITATEA/ELKARTASUNA FINANTZATZEKO.

Politika fiskala krisi honen sorburuan dago. Hego Euskal Herrian 8.000 milioi gehiago bil litezke, baldin eta presio fiskala Europako batez bestekoaren parean balego. Gizarteko solidaritateak politika fiskala erabat aldatzea eskatzen du.

▲ DEFIZITA, ZERBITZU PUBLIKOAK, INBERTSIOAK ETA GIZARTE-GASTUARI EUSTEKO.

Salatzekoa da defizit eta zor publikoari buruzko erabakiak Madrilen hartzea. Berton erabaki behar ditugu kontu horiek.

▲ BANKA-SEKTORE PUBLIKOA SUSTATU.

Aurrezki-kutxek publikoak izan behar dute, kontrol eta helburu publikoekin. Ez dago eskubiderik eurek ekarri duten hondamendiaren ondoren beren helburua finantza-merkatu pribatizatuagoa eta kontzentratuagoa izatea.

▲ LAN DUINA. PREKARIETATEARI EZ. SOLDATAK DEFENDITU.

▲ GASTU SOZIALA GEHITU.

Bazterketa eta pobrezia borrokatzeko politika sozialak.

▲ EKINTZA SOZIAL, EKONOMIKO ETA POLITIKORAKO TRESNAK.

Lan Harremanen eta Babes Sozialeko Euskal Esparrua da. Botere politikoa eta ekonomikoa behar dugu, irtenbide solidario bat gauzatu ahal izateko.

Suma de fuerzas y movilización.

A pesar de la difícil situación que estamos viviendo, Txiki terminó su intervención haciendo un alegato a la esperanza y a la movilización. Afirmó que la mayoría sindical vasca no está dormida y que “va a seguir con su agenda de alternativas (porque las tenemos) y de movilización (porque no hay otra vía)”. En este sentido, el secretario general de ELA destacó el valor de lo que el sindicalismo reivindicativo, representado por la mayoría sindical, está haciendo. “Solo colectivamente y juntos tenemos oportunidades. Si trabajamos sindicalmente bien, si somos capaces de conjugar la solidaridad en nuestra práctica sindical podremos dar la respuesta que todos estos hechos demandan. Sin mirar para otro lado, hay que seguir luchando”, rubricó.

MAIATZAK 1 IRUDITAN

Mobilizazioa eta jai-giroa



2011ko Maiatzaren Lehena: pankarta ugari, batez ere, gatazkan dauden enpresa eta sektoreenak; baina nolahi ere, pankarta guztietan islatu ziren krisiak jotako langile-jendearen kezkak. Aurtengo Maiatzaren Lehenean, erreibindikazio eta mobilizaziorako dei ugariak egiteaz gain, jai-giroa ospatzeko aukera ere egon zen BECen. Atsedenaldi bat indarberritzeko eta borrokan jarraitzeko.

Ekitaldiak aurreko urteetako antzerakokak izan dira: 11:30etan mitina Jesusen Bihotzaren parean, gero manifestazioa Bilboko Udaletxeraino. Ekitaldi nagusi hori batera egin zuen gehiengo sindikalak, eta bertan ELA eta LAB sindikatuetako idazkari nagusiak — Adolfo Muñoz *Txiki* eta Ainhoa Etxaide, hurrenez hurren— hizlari aritu ziren. Gero, ELA kideok BECera joan ginen gure betiko anaiarteko bazkaria eta bazkalosteko jaia egitera. Txikiek denetarik izan zuten ondo pasatzeko, baina helduok ez ginen oso atzean geratu.

Maiatzak 1eko argazkiak: Celia Heras, Gorka Quevedo eta Nerea Ispizua.



Torres más altas han caído

LAS TRABAJADORAS DE KONECTA BTO CONTINÚAN EN SU LUCHA POR EL DERECHO A LA SUBROGACIÓN

› GORKA QUEVEDO



La nueva sede social de la multinacional vasca Iberdrola es, con diferencia, el edificio más alto de Euskal Herria. Dicen que desde la azotea se puede ver el mar. Con sus 165 metros y situada en el centro de Bilbao, para el presidente de Iberdrola, Ignacio Sánchez Galán, es un hito más en la apuesta de Iberdrola por nuestro pueblo. Sin embargo, para las trabajadoras de Konecta BTO no es más que la fachada de una multinacional con ingentes beneficios que impone la precariedad para cientos de trabajadoras, en su mayoría mujeres. Además, lo hace con la inestimable colaboración del Gobierno vasco.

Recapitemos. Customer Works era una empresa de telemarketing situada en Gúeñes. Tenía más de 300 trabajadores y trabajadoras y ofrecía, en exclusividad, el servicio de telefonía para Iberdrola. En noviembre del 2010, el Gobierno vasco dio vía libre al despido de toda la plantilla. Las trabajadoras no se rindieron y continuaron peleando por sus derechos. De esta forma, 60 personas, por medio de ELA, demandaron en los juzgados la improcedencia de sus despidos ya que sus contratos por obra o servicio determinado se encontraban en fraude de ley.

Urtero izugarritzko irabaziak izan arren azpikontratazioa eta prekarietatea ditu Iberdrolak ardatz bezala

Konecta BTO, sucesora de Customer Works y actual empresa que lleva el servicio telefónico de atención al cliente de Iberdrola, presentó un acuerdo ante la plantilla, comprometiéndose a contratar al 100% de las personas que estaban trabajando en Customer Works y a respetar los acuerdos anteriores, sin aceptar la antigüedad, lo que suponía que toda la plantilla tuviera un nuevo contrato desde el 13 de diciembre del 2010. Pero si algo caracteriza a las multinacionales es su insaciable ansia de beneficios. Son monstruos capaces de devorar al primero que pasa por delante con tal de aumentar su inmaterial cuenta de beneficios. Por ello, Konecta BTO, siguiendo las directrices de Iberdrola, despidió en marzo a seis trabajadoras.

(*) Un pequeño inciso: ELA ha denunciado en numerosas ocasiones que la reforma laboral aprobada por el Gobierno español no es más que -entre otros muchos aspectos negativos- una cesión ante el chantaje patronal para abaratar el despido. Estas seis trabajadoras fueron despedidas con una indemnización que rondaba los 250 euros; es decir, prácticamente el despido gratuito.



Konecta BTO enpresako langileek subrogazio eskubidea aitortzea exijitzen dute

Huelgas y movilizaciones. Sigamos. Ante esta decisión las trabajadoras comenzaron el 12 de abril una serie de huelgas y movilizaciones en defensa de los puestos de trabajo. Esteban Pereda, responsable de Zerbitzuak en Ezkerralde-Kadagua, destaca la ejemplar lucha de la plantilla de Konecta BTO en defensa de sus derechos. "Estamos ante un caso flagrante de sucesión de empresa, por lo que la plantilla tiene todo el derecho del mundo a exigir la subrogación".

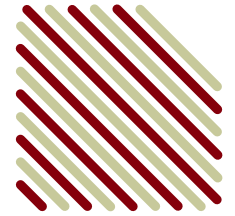
Las primeras sentencias han dado la razón a la parte social y reconocen de manera absolutamente explícita la existencia de la sucesión de empresa, estimando que no da lugar a la rescisión de los contratos y dejando en absoluta evidencia al Departamento de Trabajo del Gobierno vasco, a Iberdrola y a las empresas subcontratadas.

Esteban Pereda denuncia que, ahora, Konecta BTO pretende vengarse de las trabajadoras que ganaron el juicio. "ELA y LAB, que sumamos 9 de los 13 miembros del Comité de Empresa, -ELA 7, LAB 2-, hemos iniciado una serie de movilizaciones que no cesarán hasta que se reconozca el derecho de subrogación. Lo que pretenden es vengarse de unas trabajadoras a las que la justicia les reconoce la sucesión de empresa. Y, por cierto, no me quiero olvidar de la ayuda incondicional que CCOO ha ofrecido a la dirección durante todo este proceso".

Iberdrola anunció en febrero que el pasado año la multinacional logró el mayor beneficio neto de su historia: 2.870 millones de euros. "Esto demuestra cómo son estas empresas que nuestros gobernantes califican de ejemplares. Año tras año logran beneficios netos de miles de millones mientras niegan el pan y la sal a un grupo de trabajadoras que luchan por unas condiciones dignas".

"Pues bien, -concluye Pereda- si para gran parte de la clase política Iberdrola es ejemplar, para ELA ejemplares son las trabajadoras de Konecta BTO que no aceptan el chantaje de una multinacional insaciable y luchan por sus derechos, pese a quien pese".

INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE



Kutsadura elektromagnetikoa: ikustezina baina arriskutsua

IKERLANEK HAINBAT ONDORIO KALTEGARRI ZEHAZTU DITUZTE: MINBIZIA, ALZHEIMERRA, BURUKO TUMOREAK, HAUR ETA NERABEEN GARAPEN ARAZOAK,... LEGEZ EZARRIRIKO GEHIENEZKO EMISIO MAILA BAINO BAXUAGOEK ERE KALTEA ERAGIN DEZAKETE

babes-muga 450 Qw/cm²-koa da, beste herrialde batzuetan xedatutakoa modu asaldagarrian gaintzen duelarik. Zientzialariek eremu elektromagnetikoetarako gomendatutako muga 0,1 Qw/cm²-koa da.

Eremu elektromagnetikoen eraginpean egoteak, epe luzera, ondorioak izan ditzake.

Medikuntzako Nobel Saria emateko eginkizuna duen Karolinska Institutuak eta Osasun publikoko adituek eginiko BioInitiative ikerlanek hainbat ondorio argitaratu dituzte kalte hauen inguruan. Hauek diotenez gehienezko emisio maila baino baxuagoen eraginpean egoteak ere eragiten du. Epe luzera Alzheimer eta emakumeetan bularretako minbizia eragin dezakeen arrisku faktorea omen da eta umeen artean leuzemia kasuak ere ugaritu daitezke. Haur eta nerabeen garapenean eragin dezake. Telefono mugikorra 10 urtez edo gehiagoz erabiltzeak buruko tumoreak eragin ditzaketela diote. Wifi sistemari dagokionez, erreakzio alergikoak sortu eta immunitate-sistemaren ohiko funtzioak aldatu ditzaketela pentsarazten duen nabaritasun handiak daude, baita minbizia eta garunean kalteak ere. Egun, tamalez, duela bi urte baino ebidentzia gehiago daude kalte hauei dagokienez.

Zientzialariek bereziki gomendatzen dute umeek telefono mugikorrik ez erabiltzea. Mugikorra garunetik hurbil ez ipintzea eta esku libreko sistemak, testu-mezuak eta abar erabiltzea proposatzen dute. Ez deritzote egoki leku publikoetan, batez ere ikastetxeetan, wifi teknologia ipintzeari.

ELAk gomendio horiek guztiak abian jar daitezzen exijitzen du. Ez dezagun bat egin oraingo permisibitatearekin, horren oinarria legeria ezegokia eta instituzioek arlo honetan negoziario egiten duten enprekin egindako itunak dira eta. Neurriak premiaz hartu behar dira eta benetan gertatzen ari denari buruzko informazioa jasotzeko eskubidea ere aldarrikatzen dugu. Azken finean, gure osasuna babesteko eskubideari lehentasuna ematea exijitzen dugu. Berandu baino lehen, ondorioak atzera bueltarik gabekoak izan daitezke eta.

abala duten arrisku-seinale kezkarriak daude. Eta ELA ez da kezka duen bakarra. Europako Parlamentuak onartutako bi ebazpenetan, eta hainbat zientzialarik eta adituk sinatutako Salzburgeko Ebazpenak ere honako honen beharra ikusten dituzte:

- Prebentzio Printzipioa baliatzea. Horren arabera, ekintza zehatz baten ondorioen inguruko ziurtasun zientifikorik ez dagoenean, babes-neurriak hartu behar dira. Funtsezkoa da alderdi hori. Gailu horietako asko modernotasun-irudiarekin lotzen diren arren, osasunaren eta ingurumenaren babesa aurretik jarri behar da.
- Legeria aldatzea, lege ezarririk gehienezko erradiazio-mugak nabarmenki murriztea eta biztanleria osoa eta bereziki eremu elektromagnetikoen zuzeneko eraginpean diharduten langileak babesteko neurriak hedatzea. Indarrean dagoen legeria ez da nahikoa. Horretaz baliatzen dira enpresak eta instituzioak, sarritan, oraingo egoerak indarreko legeria bete egiten duela argudiatzeko. Hego Euskal Herrirako ezarritako legezko

ELA defiende la aplicación del Principio de Precaución a la contaminación electromagnética: que se proteja a la población y a los trabajadores/as directamente afectados y que se reduzca el nivel máximo de emisión a un nivel realmente seguro

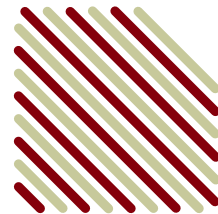


› AINHARA PLAZAOLA

Gero eta gehiago dira uhin elektromagnetikoak igortzen dituzten aparatuak. Gure lurraldea goi-tentsioko ehunka kilometro kablek eta euren eremu elektromagnetikoez zeharkatzen dute. Transformadore elektriko asko udalerrien barruan daude, batzuk etxebizitza eraikinetan, inguruko bizilagunak eremu elektromagnetikoen eraginpean etengabe egonazten. Telefonía mugikorraren antena asko ikusi daitezke teilatuetan eta ugaritzen doaz, 2009an EAEn %16,7ko gehikuntza egon zen. Wifi teknologia ere gero eta ohikoagoa da etxebizitzetan, lantokietan zein leku publikoetan. Inolako kontrolik gabe ipintzen ari dira. Wifiaren gorpen maila mugikorren antenen hirukoitza da.

Gailuok eremu elektromagnetikoko sortzen dituzte, ikusten ez den kutsadura. Uhin elektromagnetikoen benetako ondorioak ez daude nahiko frogatuta. Hala ere, hainbat ikerketa zientifikoren

LAN OSASUNA SALUD LABORAL



Lan osasun materialen 2. zenbakia, “Arriskua haurdunaldian zehar”

URRATS BERRI BAT DA LANGILEON OSASUNEAN ERAGITEN DUTEN HAINBAT GAIEN INGURUKO FORMAKUNTZA EGITASMOAN



› JANIRE LANDALUZE

Pasadan urtean lan osasun alorretik, publikazio eta gai zehatzen inguruan kanpaina eta formakuntza berezia lan-tzeko lana martxan jarri genuen. Lehenengo pausua, amiantoarekin eman genuen. Material ezberdinak argitaratu eta edukiak gaiarekin lotura berezia zuten federazio eta delegatuekin landu genuen.

Lan osasunerako materialak bildumaren bigarren zenbakia argitaratuko da laster, **Arriskua haurdunaldian zehar** izenpean. Lan munduan eta lan segurtasun eta osasunaren gaien, egunean dagoen gaia jorratzen dugu oraingoan. Askok izan dira eta asko dira oraindik gai honek sortzen dituen zalantza eta arazoak. Gidan, haurdun eta langile den emakumeak bere lanpostuaren ezaugarriak direla eta bai bere osasunerako zein ondo-

rengoan sortu daitezkeen arriskuak saihesteko eta ekiditeko kontutan izan beharreko guztia pausuz pausuz azaltzen da.

Arriskuak asko eta oso ezberdinak izan daitezke. Eragile fisikoek sortutakoak (zarata, gehiegizko hotza edo beroa, bibrazioak...), eragile biologiko edo kimikoek, lan baldintza ergonomikoak direla eta (pisuak, denbora luzez zutik egon beharra) eta egoera bereziak berez sortzen dituen arazoengatik. Lanpostuak izatez horrelakoak baditu, behin behineko ezintasun arrunt batean jasotzen den prestazioa baino arriskua haurdunaldian zehar prestazio jaso beharko litzateke, arriskua lanak, lanpostu zehatzak eragiten badu eta ez, haurdun egotearen baldintzagatik soilik. Horrelako kasuetan, prestazio %100koa izango da eta mutuek ordaindu beharko kopurua litzateke.

El área de Salud Laboral ha publicado una guía sobre riesgos durante el embarazo

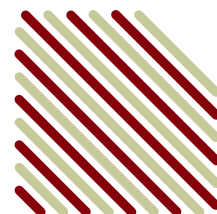
Ez da egiten. Enpresen eginbeharra bada ere, lanpostuan eman daitezkeen arriskuak identifikatzea desgerraraztea eta ezetzatu ezin direnak ebaluatzea aurretiazko prebentzio lan hori gehienetan, beti ez esatearren, ez da burutzen.

Horrela, arriskua duten eta arriskurik gabeko lanpostuak guztiz ezberdinak egotea lortuko litzateke. Legeak argi esaten du, lehenik eta baja egoerara bidali aurretik, emakumearen lanpostuaren lan baldintzak bere egoera berriari moldatu behar zaizkiola, ezinean lanpostuz aldatu eta hori ere ezinezkoa suertatzen denean, kontratua eten, behin behineko ezintasun egoerara pasa eta prestazioa tramitatu.

Gaiak emakume langile guztiengan duen eragin, sektoreak sektore, lan motaren eta arriskuen arabera gehiago edo gutxiago, enpresa handi, txiki zein ertainetan. Delegatuak gizon zein emakume egoera ezagutu, eta aurre egiteko prest egon behar dira. Hau ere, prozedimendu tekniko eta juridikoaz gain ekintza sindikalerako gaia da, bai enpresa zein mutuaren aurrean gure jarrera zein den argi agertu eta azaltzea beharrezkoa dugu.

Beti ere, gaiaren inguruan eta material ezberdinak aztertuta suertatu daitezkeen zalantzen aurrean ez dudarik izan, hator sindikatura, beharrezkoa den laguntza osoa bertan aurkituko duzue eta.

GIZARTE EREDUA POLÍTICA SOCIAL



Suspenso en vivienda

ELA CRITICA EL PLAN DIRECTOR DE VIVIENDA Y REGENERACIÓN URBANA 2010-2013 POR CONSIDERAR QUE NO CUBRE LAS NECESIDADES Y DIFICULTA Y ENCARECE EL ACCESO A LA VIVIENDA PROTEGIDA

ción pública, los datos muestran que tan sólo se ha edificado el 81,8% de las 27.000 viviendas que planteaba.

En relación al alquiler de vivienda vacía, el Plan 2006-2009 pretendía pasar de las 2.605 viviendas alquiladas mediante el programa Bizigune en 2006 a las 5.000 en 2009, pero tan sólo ha llegado a las 4.557, lo que supone un cumplimiento de un 91,1%.

Etxebizitza-plan berriaren proposamenez, babes ofizialeko etxebizitzaren erosleen diru-sarreraren maila igoko da, eta baita etxebizitzaren prezioa ere

Hay que hacer especial mención al gran peso del sector privado en la construcción de vivienda de protección pública durante la vigencia del Plan Director de Vivienda 2006-2009 y 2002-2005. En concreto, las constructoras privadas llegaron a edificar, de media, un 59,6% de las viviendas de protección pública en el periodo 2002-2005, y un 67,4% en el 2006-2009. Sin embargo, su participación en las viviendas de protección pública construidas para el alquiler es mucho más baja, siendo del 34,7% y el 44,4% respectivamente. Y eso, a pesar de las ayudas que reciben las constructoras para este tipo de construcción, que entre 2002 y 2009 ascendieron a 98 millones de euros en subvenciones y otros 136 millones de subsidios (234 millones en total).

Poco ambicioso. En cuanto a los objetivos numéricos del plan director de vivienda y regeneración urbana 2010-2013, éste pretende construir 20.000 viviendas de protección pública en sus 4 años de duración, lo que supone una reducción de 7.000 respecto al objetivo del anterior plan, es decir, una disminución del 25,9%. De igual forma, las 20.000 viviendas del Plan también supo-



› IÑAKI ZABALETA

El Gobierno vasco ha aprobado el Plan Director de Vivienda y Regeneración Urbana 2010-2013. El Plan vuelve a plantear unos objetivos muy poco ambiciosos a la hora de dar respuesta a las necesidades de vivienda, contiene serias contradicciones entre la propaganda oficial y las actuaciones concretas y favorece claramente a la iniciativa privada.

El Plan Director de Vivienda y Regeneración Urbana 2010-2013 aprobado por el Gobierno vasco prevé un coste de 644,6 millones de euros para los 4 años de su vigencia, y plantea sacar al mercado 25.000 viviendas.

No se han cumplido los objetivos del anterior Plan. En cuanto al cumplimiento del Plan Director de Vivienda 2006-2009, y comenzando por la construcción de viviendas de protec-

nen un descenso de 2.098 viviendas en relación a lo realmente construido durante la vigencia del plan anterior, es decir, un 9,5% menos.

Por lo que al porcentaje propuesto para la promoción de viviendas de protección pública en alquiler se refiere, aunque es mayor en el plan actual que en el plan 2006-2009 (40,5% y 31,5%, respectivamente), no es menos cierto que este porcentaje es inferior al de los planes 2000-2003 y 2002-2005, que contemplaban una cuota de alquiler del 48,6% y 45,1%, respectivamente. Por otra parte, el Plan pretende llegar a movilizar 7.000 viviendas vacías para destinarlas a alquiler protegido.

En este asunto, hay que subrayar que ELA es de la opinión de que la totalidad de las viviendas de protección pública deberían de ser adjudicadas en alquiler.

El Plan sigue proporcionándole una alta presencia al sector privado

en la construcción de viviendas de protección pública, ya que le asigna el 34% (frente al 12,5% del Departamento, el 42,5% de Visesa, y el 11% de ayuntamientos y sociedades municipales).

Medidas concretas. Más allá de los objetivos numéricos es importante anali-

Ez dauka ez buru, ez hankarik: Gobernuak plan bat onetsi eta berehala iragarri du diru faltagatik ez duela beteko

zar cuáles son las medidas concretas que se plantean en el Plan. Resaltar las más importantes es suficiente para ver la orientación del mismo:

■ Se proponen cambios en el acceso a la vivienda de protección pública. Así, plantea aumentar los ingresos máximos de los adquirentes de las viviendas de protección pública, tanto para la venta como para el alquiler, lo que supone aumentar las posibilidades de acceso de los colectivos de rentas mayores, y disminuir las de quienes menores ingresos tienen.

■ También pretende aumentar los precios de las viviendas protegidas, tanto los alquileres como los precios de venta. El objeto es hacerlas más atractivas para la iniciativa privada, ya que les permite aumentar sus beneficios. Así, se privilegia a las empresas constructoras y se perjudica a las personas

adjudicatarias de las viviendas de protección pública, especialmente a quienes obtienen ingresos inferiores.

■ Se aumentan los precios por la vía de incrementar las posibilidades de repercutir los costes de urbanización.

Más difícil y más caras. En definitiva, podemos concluir que se trata de un Plan que, aunque plantea sacar 25.000 viviendas al mercado (20.000 mediante la construcción y otras 5.000 por otras vías), queda lejos de las 74.461 necesitadas, por lo que no se da respuesta a 2/3 de la necesidad de vivienda. Además de que favorece claramente la iniciativa privada.

El plan dificulta y encarece el acceso a la vivienda protegida y no supone ningún avance en el reconocimiento de los derechos de la gente necesitada. Este plan se ha convertido en un instrumento más de la propaganda del Gobierno Vasco.

Cabe señalar, finalmente, la hipocresía de un Gobierno que aprueba un plan para, inmediatamente a continuación, adelantar que no lo va a cumplir. Como dijo el Consejero de Vivienda en el Parlamento: "no tenemos dinero para llevarlo adelante".

LABURREAN

EUSKO JAURLARITZAK ETA NAFARROAKO GOBERNUAK 2011KO AURREKONTUAK MURRIZTEA ADOSTU DUTE ZAPATEROREKIN

Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak espainiar estatuko gobernuarekin 2011ko aurrekontuak murriztea adostu dute, eta datozen urteetan defizita txikitzea, %1a 2014 arte.

Erabaki hau, Madrilan adostua eta jakitera emana, oso larria da. Aurten Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak onartutako aurrekontuak oso murriztaileak izan dira, 2010ean baino gastu txikiagoa izanik. Orain Zapaterorekin Parlamentuan onartutakoa ere ez dutela gastatuko adostu dute.

Autogobernuan atzera pauso larri bat da, bertako kompetentziak alde batera uzten baitira.

Eusko Jaurlaritzak eta Nafarroako Gobernuak beste pauso bat eman dute beraien politika antisozialean, estaldura sozialak txikitzen, zerbitzu publikoetako kalitatea txartzen, enplegu publikoa gutxitzen eta krisi ekonomikoa areagotuz. Politika hauek ez badira errotik aldatzen, langabeziak hazten jarraituko du, EPAko azken zifrek erakusten duten moduan.

ELAk adostu diren Berrrokatze Planak publiko egitea exijitzen du. Oso larria da enpleguari eta bizi kalitateari eragiten dioten oinarriko erabaki hauek hartzeko garaian ematen den gardentasun falta.

Ornartezina da, oraindik ere, gobernu bakoitzak gastua zenbat murriztuko duen ez jakitea, eta nondik, nahiz eta akordioa adostu dutela jakitera eman.

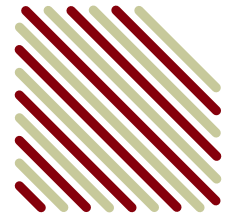
GIZARTE SEGURANTZAREN ERREFORMAREN PROIEKTUA

Espainiako gobernuak pentsioen erreformaren proiektua onartu du. Kongresuan tramitea hasita dago. Oraindik behin-betiko legea noiz onartuko den ezin bada esan ere; lehenengo pausua Kongresuan testu bat onartzea izango da. Ondoren Senatuan tramitatu da erreforma, eta gero, berriz, Kongresuan. Udara baino lehen onartuta egotea oso zaila dela ematen du.

Edozein kasutan, lege proiektu honek, CCOO eta UGT sindikatuak, CEOE eta Zapateroren gobernuak adostu zuten erreformarekin aurrera egitea suposatzen du. Kasu batzuetan gainera, aurre-erretiroetan adibidez, akordioan jasotzen zena baino baldintza okerragoak dakartza lege proiektuak.

Hurrengo hilabeteetan, pentsioen erreformaren tramitearen aurrean alderdi politikoek beraien jarrera definitu beharko dute. ELAk kontrako botoa ematea eskatzen die, erretiro adina atzeratzea eta pentsioen murrizketa handiak proposatzen direlako. Alderdi politikoaren erantzukizuna azpimarratzekoa da.

LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



Prebentzio delegatu kopurua, funtzionario nahiz lan-kontratudunak dauden lantokietan

LANGILE GUZTIEI ESKALA BAKARRA APLIKATUZ KALKULATU BEHAR DELA EBATZI DU EPAITEGI GORENAK

› HAIMAR KORTABARRIA

Auzitegi Gorenak, 2011ko urtarrilaren 19ko epaian (JUR 2011/76772) adierazi duenez, funtzionario zein lan-kontratudunak dauden lantokietan, prebentzio-delegatuen kopurua langile guztiei eskala bakarra aplikatuz kalkulatu behar da.

Auzitegi Gorenak aztertutako kasuan arazoa ez zen zuzenean delegatu kopurua, baizik eta horiek aukeratzeko prozedura. Hala ere, sententzia aprobetxatuz, aukeratu beharreko kopuruari ere arreta jarri eta zehaztu egin du, langileon interesen kaltetan gainera.

Prebentzio-delegatuen kopurua Lan Arriskuen

Una reciente sentencia del Tribunal Supremo establece el criterio de elección de los delegados/as de prevención en centros de trabajo donde existe tanto personal laboral como funcionario

Prebentziorako Legearen 34.3.d eta 35.2 artikuluetan arautzen da. Horien interpretazioa eginez, Auzitegi Gorenak zera dio: eskala bakarra izanik, ezin daiteke esan enpresa komiteak langile batzordeak aukeratutako prebentzio-dele-

gatuez gain delegaturik izendatu dezakeenik. Delegatu horiek aukeratzeko eskubidea langile mota bakoitzaren ordezkartzek batera egikaritu beharko dute.

Kontutan izan behar da gai hau gutxienez bete beharreko zuzenbidea dela eta, beraz, negoziazio kolektiboen bitartez hobetu daitekeela.

Gai honetan, legearen hitzez-hitezko interpretazio batek orain arte hainbat udaletxe eta administrazioetan erabilitako irizpidea babesten zuen, hau da, langile mota bakoitzaren ordezkartzak bere prebentzio-delegatuak izendatzearena hain zuzen ere.

Hala ere, Auzitegi Gorenaren interpretazio honen harira baliteke administrazio asko irizpide hori erabiltzearen alde agertzea, prebentzio-delegatu kopurua gutxituz. Erabaki edo irizpide hau ez doa lan arriskuen prebentzioaren alde, ezta gutxiago ere.



Según la interpretación del Supremo, la escala numérica de delegados/as es única y está en función de la plantilla, y en la designación de los delegados/as han de participar, conjuntamente, los representantes de uno y otro personal

La nueva regulación en la concatenación de contratos temporales

Aunque resulte mejorable en algún aspecto, la nueva redacción dada al art. 15.5 del Estatuto de los Trabajadores es una de las únicas aportaciones positivas para la clase trabajadora de la Ley 35/2010, de 17 de septiembre, de medidas urgentes para la reforma del mercado de trabajo.

El nuevo art. 15.5 ET consolida y mejora el límite legal en el encadenamiento de contratos temporales: los trabajadores que en un periodo de treinta meses hubieran estado contratados durante un plazo superior a veinticuatro meses, con o sin solución de continuidad, para el mismo o diferente puesto de trabajo con la misma empresa o grupo de empresas, mediante dos o más contratos temporales, sea directamente o a través de su puesta a disposición por empresas de trabajo temporal, con las mismas o diferentes modalidades contractuales de duración determinada, adquirirán la condición de trabajadores fijos. Lo establecido en el párrafo anterior también será de aplicación cuando se produzcan supuestos de sucesión o subrogación empresarial conforme a lo dispuesto legal o convencionalmente.

Siguen excluidos del ámbito de aplicación de este precepto los contratos formativos, los de interinidad y los de relevo, aunque la reforma añade a dicha exclusión los contratos temporales “celebrados en el marco de programas públicos de empleo-formación, y los utilizados por empresas de inserción que sean parte esencial de un itinerario de inserción”.

En el texto anterior, introducido por la reforma de 2006 [RDL 5/2006, de 9 de junio, que posteriormente fue convalidado como Ley 43/2006, de 29 de diciembre, para la mejora del crecimiento y del empleo], el encadenamiento de contratos temporales acarreaba la adquisición de la condición de fijo cuando en un período de treinta

meses el trabajador hubiese estado contratado más de veinticuatro, con o sin solución de continuidad, para cubrir el mismo puesto de trabajo y en la misma empresa. No se aclaraba si el artículo era de aplicación en casos de sucesión de empresa y tampoco si los contratos eran celebrados con distintas empresas del mismo grupo. La Audiencia Nacional se mostró contraria a esta última posibilidad en sentencia de 12 de febrero de 2010.

El art. 15.5 ET aclara que el puesto de trabajo desempeñado en los diferentes contratos que dan lugar a la aplicación del precepto puede ser el mismo o diferente. Esta aclaración evita la discusión existente al respecto, en el sentido de exigir que los puestos de trabajo desempeñados correspondan a una misma categoría o grupo profesional o impliquen el desarrollo de las mismas funciones.

La concatenación de contratos podrá darse dentro de distintas empresas del mismo grupo. No impide la aplicación de la norma que uno o varios de los contratos temporales se haya celebrado con una empresa que haya sido sucedida por otra de acuerdo con la Ley o el convenio colectivo.

En la redacción anterior, la conversión del trabajador temporal en fijo carecía de un mecanismo directo que asegurara la información al trabajador de su nueva condición. Esta insuficiencia se solventa exigiendo al empresario la entrega al trabajador en los diez días siguientes de “un documento acreditativo de su nueva condición”. Hay que señalar que esa condición de fijo no depende de la entrega de ese documento.

Contratos temporales en la Administración Pública. La regulación de esta materia no es tan

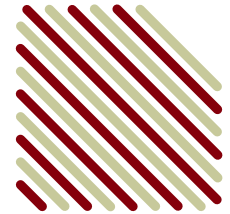
satisfactoria en el caso de que los empleadores sean Administraciones Públicas. La nueva disposición adicional decimoquinta ET [aplicación de los límites de duración del contrato por obra o servicio determinados y al encadenamiento de contratos en las Administraciones públicas] dispone que “solo se tendrán en cuenta los contratos (temporales) celebrados en cada una de las Administraciones Públicas, sin que formen parte de ellas, a estos efectos, los organismos públicos, agencias y demás entidades de derecho público con personalidad jurídica propia vinculadas o dependientes” de ellas.

En consecuencia, solo se tendrán en cuenta los contratos del trabajador/a con cada Administración Pública, sin contar los suscritos por sus organismos públicos, lo cual reduce notablemente el ámbito de aplicación del art. 15.5 ET.

Y a ello hay que añadir la extinción automática de la relación laboral cuando se cubra definitivamente (mérito y capacidad) la vacante. De esta manera, parece darse cobertura legal a la situación creada jurisprudencialmente con los conocidos como “indefinidos pero no fijos de plantilla”.

Régimen transitorio. Por último, la disposición transitoria segunda de la Ley 35/2010 establece que el nuevo art. 15.5 ET solo se aplica a los contratos de trabajo suscritos a partir de la entrada en vigor del decreto-ley [convalidado y convertido en Ley 35/2010], es decir, el 18 de junio de 2010. A los contratos celebrados con anterioridad les será de aplicación la redacción del artículo 15.5 dada en la reforma de 2006 [Ley 43/2006].

KRONIKA DE LA A LA Z



Y ésto sí es legal...

› GORKA QUEVEDO

Telefónica, antigua empresa estatal privatizada en los tiempos de Aznar, obtuvo el pasado año 10.167 millones de euros de beneficio neto, récord histórico. Debido a estos inmorales beneficios, los ejecutivos se repartirán 450 millones de euros como incentivos, y los sueldos de los miembros del consejo ascenderán a 27,7 millones de euros. Y, aunque parezca macabro y una broma de mal gusto, el mismo día que se supo todo lo anterior Telefónica anunció su plan para recortar la plantilla en 6.000 trabajadores y trabajadoras, un 20% de la plantilla actual, en un periodo de tres años. Pero en España ésto sí es legal.

A › Alternativa: Uno de los recursos del sistema para desmovilizar a la gente es hacerla creer que no hay alternativa, que

por más que luchemos no podremos cambiar ni este sistema ni este mundo tan injusto. Sin embargo, las miles de personas que salieron a la calle el Primero de Mayo en todo el planeta evidenciaron que no están dispuestas a rendirse. Las más de 15.000 personas que se reunieron en Bilbao convocadas por la mayoría sindical lo dijeron alto y claro: hay alternativa a las políticas neoliberales.

B › Bombas: Es curioso cómo funcionan las guerras. Las tropas leales a Gadafi bombardean con bombas fabricadas en España a los sublevados en Misrata y en otras partes del país. Y, precisamente, para detener el genocidio de Gadafi contra su propio pueblo, España apoya la in-

tervención militar en Libia con bombas fabricadas en España y soldados. Es evidente quién gana y quién pierde en el macabro juego de la guerra.

C › Compromiso: El 24 de abril fue el Aberri Eguna. Un día para renovar el compromiso para alcanzar una Euskal Herria unida, libre y justa. Un compromiso que adquiere más valor, si cabe, el año del centenario de ELA.

D › Dos: El Gobierno vasco presidido por Patxi López celebró el 3 de mayo su segundo aniversario. Un gobierno que, definiéndose como socialista y progresista, poco o nada bueno ha supuesto para la clase trabajadora.

E › Elecciones: El 22 de mayo se celebrarán elecciones en los pueblos y ciudades de Hego Euskal Herria. Además, se elegirá quién dirigirá tanto las Diputaciones de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa como la

ELAk 100 urte beteko ditu ekainaren 11n. Zorionak!

Comunidad Foral de Navarra. Sin embargo, una vez más no parece que las elecciones se puedan catalogar como muy democráticas. Salvo que el Tribunal Constitucional corrija al Tribunal supremo, -al cierre de edición no se sabía todavía-, parece ser que no podrán presentarse todas las opciones que querían. Ni aunque cumplan íntegramente la legalidad española.

Epaitegi Konstituzionalak kontrakoa erabaki ezean, Bilduk ezin izango du udal eta foru hauteskundeetan parte hartu

F > Fukushima: La Agencia de Seguridad Nuclear de Japón decidió elevar la gravedad del accidente nuclear de Fukushima de 5 al máximo de 7, con lo que lo equipara con el ocurrido en Chernóbil (Ucrania) en 1986. Lo sucedido en Japón demuestra la urgencia de abordar, de una vez por todas, el tema de la energía nuclear.

G > Grecia: Mediados de abril. Grecia anuncia dificultades para pagar su gigantesca deuda con el Fondo Monetario Internacional y propone una 'reestructuración' de la misma. Acto seguido aparece el director del FMI, Dominique Strauss-Khan. Anuncia que no habrá reestructuración, que Grecia debe centrarse en cumplir con sus recortes por difícil que resulte y que debe avanzar con el plan de privatizaciones. Comienzos de mayo. La prensa francesa publica que de celebrarse hoy las primarias en el Partido Socialista francés sería Dominique Strauss-Khan quien optara a la presidencia de Francia. Así está la llamada socialdemocracia. En Francia y en el resto de Europa.

H > Hacienda: Carlos Aguirre, consejero de Economía del Gobierno vasco, ha advertido que la recaudación fiscal sigue muy por debajo de lo previsto. Además, insinúa que si sigue esta tendencia los poderes públicos podrían abordar nuevos recortes. ELA, en su afán para mejorar la situación, hace tiempo que hizo públicas una serie de medidas para lograr un modelo fiscal más justo. Es fácil y simple de aplicar. Sólo hace falta voluntad política.

I > Islandia: Islandia rechazó el 9 de abril en referéndum pagar la indemnización de 4.000 millones de euros que exigen la aseguradoras bancarias británicas y holandesas por el colapso de Landsbanki-Icesave. En definitiva, la población islandesa ha dicho "no" a pagar por los errores de sus bancos.

J > Jornada: La OCDE, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, acaba de presentar sus indica-

dores sociales y económicos. Las conclusiones del informe son claras: los países con jornadas laborales más cortas son los más competitivos y los menos desiguales.

L > Ligar: En este caso, salarios y resultados. Iberdrola quiere convertirse en la primera empresa del ámbito del Estado español que liga en el próximo convenio la subida salarial a los objetivos de negocio y no al IPC. Esta propuesta -atraco a la clase trabajadora, mejor dicho- afecta a 9.000 personas, muchas de ellas trabajadoras en Euskal Herria.

M > Mérignac: Un empleado de France Télécom se suicidó quemándose a lo bonzo en el exterior de la empresa, en Mérignac, a las afueras de Burdeos. Este suicidio ha reabierto en Francia el tema de las condiciones laborales en esta compañía de telecomunicaciones. Lluve sobre mojado. En 2009, 44 trabajadores/as se quitaron la vida en apenas año y medio, la mayoría en su centro de trabajo.

N > New York: Me han contado que en Nueva York / en la esquina de la calle 26 con Broadway / se pone cada atardecer un hombre durante los meses de invierno / y, pidiendo a los que pasan, / consigue un techo para que pase la noche / la gente desamparada que allí se reúne. Eso reza uno de los poemas más conocidos de Bertold Brecht. Uno, no. El número de personas en condición de indigencia en Nueva York alcanzó un cifra récord en 2010, cuando 113.553 durmieron en los albergues municipales de la Gran Manzana. Si éso pasa en el corazón de la opulencia...

O > Osama: El presidente de EEUU, Barac Obama, informó el 2 de mayo que un grupo de asalto estadounidense acabó mediante un disparo en la cabeza con la vida de Osama Bin Laden en una zona residencial de Pakistán. Bin Laden estaba acusado de ser el cerebro de los ataques del 11-S, y era el primero en la lista de 'terroristas más buscados del mundo'. Aplicar el ojo por ojo mediante un asesinato de estado no parece la mejor manera de impartir justicia y contribuir a un mundo mejor. Por mucho que le hayan dado a uno el Nobel de la Paz.

P > Paro: En todos los **Landeias** escribimos que el número de personas paradas aumenta mes a mes. Y en todos los **Landeias** los diferentes gobiernos nos dicen que la tasa de paro ha tocado techo y que poco a poco empezará la recuperación. Es evidente que o no conocen dónde está el techo o que, simplemente, nos mienten.

Onartezina da urtero milioika euro irabazten dituen enpresa batek langileak kalera musutruk bidaltzea

R > Reforma: Sigamos. Últimamente, en todos los **Landeias** advertimos que la reforma de la negociación colectiva está al caer, que el plazo acaba tal día, que el acuerdo es inminente... Sin embargo, al cierre de este número todavía no había acuerdo. ¿Habrá para el siguiente?

S > Suspense: El informe especial del grupo de Estados Contra la Corrupción, un órgano del Consejo de Europa, ha suspendido a España por la oscura financiación de los partidos políticos. El informe denuncia que España no cumple satisfactoriamente ninguna de sus seis recomendaciones y que no avanza en la transparencia de las finanzas de los partidos.

T > Tratado: Italia y Francia están presionando a la Unión Europea para que modifique el Tratado de Schengen. La llegada de varios miles de inmigrantes -como consecuencia de las revueltas en los países árabes y la represión de sus gobiernos- ha originado una serie de propuestas por parte de estos dos países que lo único que hará será empeorar la ya de por sí dura situación de miles de personas refugiadas. Así son las fronteras en la UE. Se abren para el capital, la especulación y los mercados financieros y se cierran para las personas.

U > UE: Según el último informe socio-laboral del Consejo de Relaciones Laborales, la productividad laboral de una persona empleada de la CAPV en referencia a los 27 estados de la Unión Europea es un 32% superior, y un 22% si lo comparamos con la UE-15. Sin embargo, esos mismos trabajadores y trabajadoras se encuentran 13,7 puntos por debajo de la media en cuanto al coste laboral mensual. Es decir, somos más productivos pero recibimos salarios inferiores.

V > Vocales: El diario Público publicó el 17 de abril un informe demoledor. Según se recogía, 48 de los 487 puestos de los consejos de administración del Ibex 35 -principal índice de referencia de la bolsa española formado por las 35 empresas con más liquidez que cotizan en la misma- están copados por personas que tuvieron o tienen cargos públicos relevantes. Esto supone el 9,8% del total, frente al 8% del 2009. Si la medición se hace en función del tamaño de la empresa, el poder de estos vocales es todavía mayor: representan el 14,5% del valor del Ibex frente al 10,9% del 2009. La lista -se puede consultar en internet- es aterrador. Cada vez es más evidente para quien gobiernan.

W > Warren: Warren Buffet, multimillonario y uno de los propietarios de la agencia Moody's: "Esto es la lucha de clases, y la mía, la de los ricos, la está ganando". Se agradece la sinceridad.

Z > Zorionak: El 11 de junio ELA cumple 100 años. A todos aquellas personas que de un modo u otro han ayudado a este proyecto durante su primer siglo de vida, *eskerrik asko eta zorionak!*

“ELAk ehun urte hauetan izan duen onena pertsonak izan dira”

VALENTIN BENGEOA MILITANTE HISTORIKOA
ELAREN IRAGANAZ, ORAINALDIAZ ETA ETORKIZUNAZ
MINTZO DA



› GORKA QUEVEDO

ELAk ehun urte beteko ditu ekainaren 11n. Ezin liteke ulertu ibilbide luze eta oparo hau milaka eta milaka lagunengan lanagatik izan ez balitz. Asko agerian, erantzukizun karguetan. Beste asko, gehien-gehienak, itzalean, ELAren proiektuari uneoro behar zuen bultzada emanaz.

Sindikatu honen historia egiten lagundu duen horietakoa da Valentín Bengoá Etxeberria, (Aretxabaleta, 1923). Gaur egun borondate oneko ikusletzat du bere burua. “Bizitza aurrera doanean eta norberari protagonista izatea egokitzen ez zaionean, egin behar duen gauzarik garrantzitsuenaz oztopo bat ez bihurtzea da. Horregatik beti diot ikusle onberaren larruan nagoela; ez dut gogoko gauzak kanpotik ikusi eta soilik kritikatu egiten duten horiek”.

Ikusle posizio horretatik, ELAren iraganaz, orainaldiaz eta etorkizunaz mintzo da, ohikoa duen apaltasunetik. Oso gaztetan, mutil koxkorra zela izan zuen Bengoak lehen hartu-emanak ELArekin, aitaren bidez. “Ez berak nahi zuelako, baina bai aitaren bitartez izan nuen lehen kontaktua ELArekin. Garai hartan, orain bezala, ez nekien zein kargu zeukan. Nekien bakarra zen hilero-hilero herriko afiliatuen erreziboak egiten nituela, bere aginduz. Aitak, gainera, beste enkargu bat izaten zuen niretzako. Etxe aurrean zegoen fabrika, berak lan egiten zuen tokian, STVk -Solidaridad de Trabajadores Vascos- paretan jartzen

Cuanto más cerca estamos del mundo del trabajo mejor será nuestro futuro

zituena ohar guztien berri emateko. Bertan agertzen ziren bilerak, albisteak eta abar”.

ELArekin izan zuen hurrengo kontaktua handik eta urte batzuetara izan zen, 50. hamarkada aurrera zihola. Beste maila bateko esperientzia izan zen. “Garai hartan argi genuen abertzaleak ginela. Hori ez zen planteatu ere egiten, jaiotzak berarekin dakarren zerbait bezala hartzen zen. Baina langile klasearen barruan lan egitea erabaki pertsonala izan zen. Azpeitira heldu nintzenean, Jesuita, gazteek sarri galdera bat egiten zuten. ‘Guk, gazteok, zer egin behar dugu?’ ELAren ingurura hurbiltzen hasi ginen gazte horiek argi genuen langile munduan egon behar ginela”.

“Eskola sozialak deitzen zirenak oso modan zeuden, eta era horretako eskola soziala antolatuta genuen Azpeitian. Porrot puntu bat ere zuen guretzat, asko izaten zirelako hasten zirenak, baina gutxi ikastaroa bukatzen zutenak. Dena den, bertatik ELAn benetan sartu nahi zuen talde bat atera zen. Orduan, hurrengo urratsari ekin genion: gure gustukoak eta gogokoak izango ziren langile-munduaren inguruko planteamentuak aztertzea. Bilaketa horretan, Donostian zegoen ELAren taldearekin topo egin genuen, eta asteberrietan Azpeitira etortzen hasi ziren, ikastaroak ematera. Hura izan zen nire bigarren kontaktua ELArekin, kontaktu erabakigarria”.

Aldaketa handiko garaia zela nabarmentzen du Valentín Bengoak. “Frankismo bete-betean geunden arren, gerraosteko urteekin alderatuta leunduta zegoen. Guztiz isolatuta egotetik, arlo ekonomikoan ere itxita egotetik, 60. hamarkadan irekiera bat eman zen, urte luzetako autarkia egoera horretatik ateraz. Mugimendu berriak sortzen hasi ziren, ez bakarrik sindikalak, politikoak edo klandestinoak ere: euskal kulturaren, ikastolak... Hau, batez ere, gerra ezagutu ez zuten gazte belaunaldi berrien esku etorri zen. Gerraren ondorioak oso gogorak izan ziren Euskal Herrian, eta hurrengo hamarkadak izugarri baldintzatu zituen. Jende hura, gerra egin zutenak, apalduta zeuden, isilduta. Hamarkada

Lo mejor que ha tenido ELA en estos cien años ha sido la gente

oso tristeak izan ziren, eta horregatik oso garrantzitsua izan zen gerra ezagutu ez zuten gazte berrien etorrera, lehengo kontuak ezagutu gabeak zirelako eta argi zutelako zer edo zer egin behar zela”.

“Nire ustez oso garrantzitsua izan zen garai hartan egin genuen hausnarketa bat. Asmatu genuen, erratu gintezkeen bezalaxe. Egoera aztertzeke orduan, Azpeitiko gure taldean, honako galdera hauek egiten genituen. ‘Franco bota liteke ala ez?’ Guk pentsatzen genuen ezetz, ez zegoela nahikoa indar botatzeko. ‘Frankok iraungo du ala ez?’ Eta guk pentsatzen genuen baietz. Garai hartan pentsatzen genuen Franco ohean hilko zela, estatu-buru bezala. Beraz, ondorioa argia zen: Francok eta bere erregimenak beste hamabost-hogei inguru iraungo zuten”.

Egoera horren aurrean, epe-luzerako proiektu bat planteatzen beharra izan zutela nabarmentzen du Bengoak. “Oso garrantzitsua zen jendea ez erretzea, arriskutsuak ziren ekintzetan ez itotzea. Gure ingurukoa jendea gaztea zen, eta ondo prestatu beharra zegoen, ELAren sigla historiko horiei jarraipena eman ahal izateko. Konturatu ginen ELA historiko horrekiko ideologikoki puskatu beharra zegoela, baina siglei eta proiektuari jarraipena emanaz. ELA berri bat nahi genuen, baina sigla berririk ez”.

“Helburu hori lortu asmoz taldeak prestatzeari ekin genion. Hurrengo erronka agerikoa zen: langile-mugimenduaren sustraietara joko zuen egitasmo bat gauzatu beharra zegoen, ideien mundua ardatz hartuta eta ikuspegi ideologiko batetik. Eta, horrek marxismoak eman zigun. Sozialismoaren azterketa egiteari ekin genion, eta marxismoa azterketa egiteko metodo bat izan zen guretzako. Guretzat marxismoa langile-mundua aztertzeke metodo bat zen, ez dogma bat, filosofia aldeko dogma; materialismo dialektikoa eta horrelako dogmekin kritikoak ginen. Eta leninismoa ere ez genuen ikusten. Hegoaldean, ez zegoen marxismoa ikasteko biderik, eta Frantziatik bidaltzen zizkiguten liburuan. Gehienbat frantsesez zeuden, eta lan handia egin genuen horiek itzultzen”.

Franco hil eta gero, garai berri bati ekin zitzaion. “Oso sinpleak ginen, ez ginen batere konplikatuak, nik uste inuzenteak bezala bizi ginelako. Idazten genituenak sinisten genituen. 1976. urtean egin zen III. Kongresuko ponentzietan dago idatzita pentsatzen eta nahi genuena. Testuinguru berri hartan, klabea izan zen azterketa bat honakoa izan zen: ‘ze estrategia moldatu behar dugu hemendik aurrera?’ Batzuk iraultza-aurreko fase batean aurkitzen

ginela uste zuten, baina guk ez genituen horretarako baldintza objektiboak ikusten. Ikusten genuen ez zegoela indar-korrelazio nahikoa horretarako. Banka, kapitala, industria, oligarkia, eliza... horiek guztiak Francorekin zeuden, eta uste genuen ez zigutela lagunduko. Pesimistak ginen, argi genuen horiek ez zutela utziko iraultza bat gauzatzen. Ez genuen itxaropen handirik ondoren etorriko zen sisteman, gertatu zen bezala pentsatzen genuen ez zela benetako demokrazia bat helduko, tutoretzako-demokrazia bat baizik. Batzuentzako hori esatea kontserbadorea izatea zen, baina asmatu genuela uste dut”.

Behin legalizazioa lortuta, hurrengo helburua Konfederazio bat egitea izan zela dio Bengoak. “Frankismotik atera ginenean, etxera begirako lehen gauza organizazioa egitea izan zen. Azken finean, egestura bat: federazioak, eskualdeak... Erabaki ugari hartu behar izan ziren, baina beti printzipio bat jarraituz: langile-munduarekin bat egitea. Prozesu horretan gaur-gaurkoz ere funtsezkoak diren oinarriko bi ardatz hartu ziren: afiliazioa eta finantziarioa”.

ELAn egindako ibilbidean pertsona asko izan ditu bidelagun Bengoak. Guztiei bere esker ona eman nahi die. “ELAren barruan inportanteenak pertsonak izan dira. Pertsonak eta organizazioa. Orain ELAren barruan erretiroa hartzen ari diren horiek ditut gogoan. Horiek ez zekiten hurrengo hilabetean lanik izango zuten. Dena utzi zuten ELAren proiektuari ekiteko. Lagun horiek amets batekin hasi ziren, gero amets hori proiektu bihurtu zuten, eta, azkenik proiektu hori errealitate. ELAn ondoan izan ditudan guztiez gogoratzen naiz, banan-banan. Horiek izan dira ELA Europa mailako sindikalizazioaren erreferente bat izatea lortu dutenak”.

Ehun urte izan arren, proiektu gaztea da ELAren, etorkizun oparora duena. Belaunaldi berriak izango dira proiektu hau aurrera atera beharko dutenak. “Ni horiei zuzentzea ez dakit egokia den, ez naizelako oraingo belaunaldikoa, lehen-gokoa baizik, baina tira. Lehendabizi eskerrak eman beharrean nago belaunaldi berriari, ni hemen onartzeagatik. Egungoa bezalako egoera batean hainbat gauza egin behar dira, eta lehenengo da konturatzea aldaketa izugarria dela, esaten dutena baino askoz handiagoa: kultura, internazionalismoa, ekologia, ekonomia, kapitalismoaren aldetik...”

“Egungoa beste kapitalismo bat da, gaiztoagoa, krudelagoa, bihotz-gabekoa. Kapitalismoaren barruan beste batzuk agintzen dute orain: finantza-kapitalismoaz ari naiz. Kapitalismoaren azken

Yo apenas he hecho nada. Como mucho ayudar, pero nada más

No se cómo será el futuro pero intuyo que vienen grandes cambios

muga bat lortu dute: dirua egitea, izugarriko irabaziaz lortzea langilerik eta produktiorik gabe. Orain artekoa kapitalismo-produktiboak izan da batez ere. Egun finantza-kapitalismoan gaude. Honek paperak produzitzen ditu: hipotekak, finantza-proiektuak... Ez ditu, gauza bat esate aldera, kotxeak produzitzen. Dirua egiteko ez dute langileen beharrik. Teknologia berriek aukera ematen diote kapitalismoari goizetik gauera mundu zabaleko burtsa eta merkatu guztietan etengabe jokatu ahal izateko”.

Bizi izango ditugun aldaketak izugarriak izango direla uste du Bengoak. “Ez dakit nolakoak izango diren, baina bai oso handiak izango direla. Hau sektore guztietan izango da, kapitalaren mundutik hasi, produkzioarenetik jarraitu eta gizarte osoa hartu arte. Dena doa aldatzera. Lehen, Euskal Herriko enpresa gehienak, handienak barne, hemengoak sentitzen ziren, hemen sustraituta ikusten zuten euren burua. Herri honekiko lotura eta erantzukizun bat zutela sentitzen zuten. Enpresa ertainetan eta txikietan, lotura are eta handiagoa zen. Enpresako-arduraduna herrian bizi zen. Zenbait kasutan, beheko pisuan enpresako langile bat izan zezaketen bizilagun. Are eta gehiago, tabernan elkar ikusten zuten. Orain, zenbait enpresetan, handietan nabariago, langileek ez dakite zein den ere enpresaren jabea. Indiako enpresaren bat izan liteke, baliteke hurrengo astean gero enpresa hori brasildar bati saldu izana...”

“Horrek ondorio larri bat dakar, nagusien erresponzabilitate eza. Horientzat Euskal Herriko enpresa bat hilean behin heltzen zaion paper bat da. Noizean behin, papera hartu, irakurri eta esaten du: ‘ez dakit zenbat langile, honako produkzioa, halako irabaziaz, emaitza hauek... Tira, honek ez dizkit ematen nahi nituen emaitzak... eta kito”.

Etorkizunari begira langile-munduarekin bat eginda egotea beste biderik ez dagoela uste du Bengoak. “Hori da gure mundua, eta horatik ateratzen den sindikalista alferrik da, galdu du. Etorkizunari begira uste dut oso garrantzitsua dela egoeraren azterketa serio eta errealistak egitea, betiere langile-munduaren ikuspuntutik. Eta, azkenik jendea eta organizazio bat eduki azterketa horiek eskatzen duten hori bultzatzeko. Langile eta herrikoiak izaten jarraitu behar dugu”.

Eta, mende bateko lan horretan, non ikusten du bere burua Bengoak? “Nik apenas egin dut ezer, asko jota lagundu, baina beste ezer”.

“Ezinbestekoa da Europa sozialaren alde mobilizatzea”

EGUNGO POLITIKAK IRAULI ETA GIZARTE POLITIKEN ERABATEKO ALDAKETA EXIJITUKO DU ELAK EUROPAKO SINDIKATUEN KONFEDERAZIOAREN XII. KONGRESUAN



Laura Gonzalez de Txabarri (esk.) eta Saioa Igeregi, Nazioarteko bulegoko kideak

› GORKA QUEVEDO

Europako Sindikatuen Konfederazioak bere hamabigarren kongresua egingo du maiatzaren 16tik 19ra bitartean Atenasen, Grezia. Kongresu berezia izango da. Batetik, Europako langile-jendea, mundu zabaleko gainontzeko herrialdeetan bezala, larrutik ordaintzen ari da kapitalak eta euren esanetara diharduten politikoei sortutako krisiaren ondorioak. Bestalde, talde berri batek hartuko du Europako Sindikatuen Konfederazioaren zuzendaritza. 2003. urtetik hona idazkari nagusi izan eta gero, John Monksek kargua utziko du; Bernadette Segol-kargu hau hartzen duen lehendabiziko emakumea- izango da idazkari nagusi berria. Idazkaritza nagusiaz gain, zuzendaritza taldea ia goitik behera aldatuko da.

ELAk ordezkartza zabala bidaliko du Atenasera. Nazioarteko departamentuko arduradun Laura Gonzalez de Txabarrik eta Saioa Igeregi nabar-

mentzen dutenez, bestelako gizarte-politikak lortzeko ezinbestekoa da bai sindikatu zein Europako Sindikatuen Konfederazio indartsu bat izatea. “Europa osoan zehar ordezkatzan dituen milioika langileen eskubideak defendatzeko ezinbestekoa da Europako Sindikatuen Konfederazio eraginkor bat izatea. Ezinbestekoak dira proposamen alternatiboak, mobilizatze gaitasuna, eta langile-jendearen borroka eta interesekin bat egiten duten mugimendu guztien arteko aliantza estrategikoak lortzea. Ez da erdibideko neurrietan geratzeko garaia. Langileen aldarrikapenak entzun eta diskurtso garbi eta irmoa helarazi behar diegu”.

El congreso de la Confederación Europea de Sindicatos pretende impulsar la movilización por la Europa social



Nazioarteko arduradunak jakitun dira kongresua une oso kritikoan datorrela, langileen eskubideen aurkako murrizketa gogorrak ezartzen ari diren honetan. “Agerikoa da Europako Kontseiluan gobernu ezberdinen arteko adostasuna soldatei eta lan-eskubideei erasotzeko orduan. Orain arte lortu dituzten akordioek gizarte-babeseko murrizketa gehiago ekarriko dizkigute: pentsioetan, osasunean eta beste gizarte-prestazio batzuetan... Berriki adostu duten Euroaren aldeko Ituna aztertu besterik ez dago gaiaren larritasunaz ohartarazteko”.

Mobilising for Social Europe.

Hori da Europako Sindikatuen Konfederazioaren XII. Kongresu honetako leloa. Europa sozialaren alde mobilizatzekei argia. Zoritxarrez, Europako erakundeetatik hartzen ari diren neurriak justu kontrako norabideetik doaz. “Hartu dituzten erabakiek honako ondorio larriak izango dituzte, besteak beste: soldadak eta negoziazio kolektiboaren prozesuak finkatzeko akordioak berraztertzea; arlo publikoko soldatetan doikuntzak egiten jarraitzea; *Malgu-Seguratasuna* sustatzeko lan-erreformak; zerga-erreformak, besteak beste, lanaren zergak (gizarte-kotizazioak) kontsumora aldatzea, zeharkako zergapetzea areagotuz; murrizketa gehiago pentsioetan, osasun-arretan eta gizarte-prestazioetan...”

Laura Gonzalez de Txabarrik eta Saioa Igeregi salatzen dutenez, Europar ere bete-betean gertatzen da Euskal Herrian hamaika aldiz salatu dugun hori: kapitalak eta finantza-merkatuak sortutako krisia langile-jendea ordaintzen ari da, larrutik gainera. “Krisi egoeratik atera eta lehiakortasuna hobetu behar diren aitzakiarekin Europa mailako erakundeak, herrialde

ezberdinetako gobernuen laguntzarekin, Europako eredu soziala deitu zenarekin amaitzen ari dira. Lehiakortasuna hobetu behar dela esaten digute, eta horretarako ezinbestekoak direla gastu publikoa murriztea eta austeritate planak ezartzea”.

ELAko arduradunek, ordea, oso bestelako neurriak proposatzen dituzte. “Sindikalgintzak ezin dio inolako babesik eman inposatu nahi diguten politika horri. Alderantziz, aberastasuna bidezko eran banatzeko eskatu behar da. Eta horretarako, soldaten eroste-ahalmena jaso behar da, enpleguaren kalitatea hobetu, gizarte-gastua nabarmen igo, eta zerga-sistema errotik aldatu gehikorra izan dadin”.

Krisia sortu duten horiek krisitik ateratzeko neurriak erabakitzea paradokoa da. Hala diote nazioarteko arduradunek. “Ez dago Europan gertatzen ari dena ikusi besterik honako ondorio honetara heltzeko: bankuek eta kapital handiek ez dute krisi honen ondorioak pairatuko. Bankuek izugarriko dirutzak jaso zituzten finantza-krisian zehar. Horientzat negozio itzela izan da krisia”.

Las medidas que nos imponen desde las instituciones europeas van en dirección contraria a los intereses de la clase trabajadora

Europako hainbat herrialdek jaso dituzten ‘laguntzen’ atzean dagoen iruzurra ere salatzen dute.

“Zailtasunak dituzten herrialdeei ematen zaizkien laguntzak –eta hemen oso garrantzitsua da laguntza hitzaren aurretik kakotxak jartzea– hainbat baldintzen truke ematen dira. Eta, baldintza nagusia austeritate plan oso gogorak eta zorrotzak ezartzea da: sektore publikoko langileen soldaten doitzeta, gutxieneko soldatetan, pentsioetan edo langabezi-sarrietan murrizketak...”

“Eta, erokeria dirudien arren, ‘erreskate’ horietarako dirua prestatzen duten bankuek negozio itzela egiten dute. Grezian edo Portugalen gertatutakoa hau guztiaren adibide argia da. Argi dago elkartasuna ez dela ‘laguntza’ hauek eragiten dituen arrazoi”.

NECESITAMOS OTRAS POLÍTICAS

› LAURA G. DE TXABARRI. Responsable del Área Internacional

Del 16 al 19 de mayo se celebrará en Atenas el XII Congreso de la Confederación Europea de Sindicatos (CES). Durante cuatro días se debatirá el plan de acción y la estrategia para los próximos cuatro años, además de elegir un nuevo equipo de dirección. En ELA consideramos que es imprescindible un cambio radical en las políticas aplicadas desde la U.E.: hay que rechazar de plano el Pacto por la competitividad o Pacto del Euro, pedir su retirada, y así lo hemos planteado vía enmiendas. Las prioridades de Europa deberían pasar por la creación de empleo, la reducción de la precariedad, la coordinación de las políticas fiscales (establecimiento de una presión fiscal mínima en relación con el PIB de cada país, armonización del impuesto de sociedades, de los impuestos sobre el capital, etc...), la mejora de la protección social (igualmente, estableciendo un nivel mínimo de gasto social en relación al PIB nacional), mantenimiento de servicios públicos de calidad...

La crisis ha dejado en evidencia la necesidad de una mayor coordinación económica a nivel europeo, pero una coordinación económica que busque la mejora del bienestar de las personas, la creación de empleo de calidad y el cuidado del medio ambiente.

También hemos presentado enmiendas en otros capítulos, entre ellos el referido al Diálogo Social. Consideramos que, con lo que está pasando, con lo evidente que es el desequilibrio en la correlación de fuerzas, seguir apostando por el Diálogo Social como estrategia preferente no es apropiado. La orientación de las políticas de las instituciones europeas y los gobiernos nacionales, independientemente de su color, es absolutamente neoliberal.

Sin ningún complejo están procediendo a desmantelar el denominado estado de bienestar, están presionando a la baja sobre los salarios en toda Europa, extendiendo la precariedad, atacando la negociación colectiva... En este contexto, no se dan condiciones para un Diálogo Social de contenidos reales. Y la situación es lo suficientemente grave como para no *entretenernos* en diálogos vacíos y buscar estrategias alternativas. No podemos conformarnos con *limar* los elementos más duros de los planes que nos están proponiendo; tenemos que combatir esta ofensiva.

Otra de las funciones tradicionales de la CES ha sido la de lobby, fundamentalmente frente al Parlamento Europeo. Si las grandes familias políticas (socialdemócratas y conservadores) impulsan las mismas medidas –como muestra, las medidas adoptadas por Zapatero en el estado español– poco podemos esperar de sus representantes en el Parlamento Europeo. Hay que incrementar la presión, hay que hacer llegar a la gente el diagnóstico de la situación, hay que desvelar lo que sus representantes políticos están impulsando.

Para realizar todo esto son necesarios sindicatos fuertes y una CES también fuerte, combativa, volcada en la defensa de los intereses y derechos de los millones de trabajadores y trabajadoras europeos que representa. Son necesarias propuestas alternativas, capacidad de movilización, trabajar alianzas estables con aquellas organizaciones y movimientos que comparten objetivos y luchas con el movimiento sindical. Escuchar las reivindicaciones de la clase trabajadora europea y hacerle llegar un discurso claro y contundente.

No es tiempo de medias tintas.



Caras de esta crisis

FAMILIAS ENTERAS HAN PERDIDO SUS PUESTOS DE TRABAJO COMO CONSECUENCIA DE UNA CRISIS A LA QUE NADIE SE ATREVE A PONER FECHA DE CADUCIDAD

› NEREA ISPIZUA

Jesusmari y Sonia son un joven matrimonio de Alsasua al que la crisis ha cambiado la vida radicalmente. Primero ella y luego él han asistido –no sin luchar– al cierre de las empresas en las que trabajaban, Gamesa y Arfe, respectivamente. Han pasado de mirar con confianza su futuro y el de sus hijos a la incertidumbre y el desasosiego que genera el no tener empleo. Jesusmari, Sonia y prácticamente toda su familia –que se encuentran en la misma situación– ponen cara, además, a la brutal desindustrialización de toda una comarca –La Sakana–, que en apenas 5 años ha pasado del pleno empleo a superar el 22% de parados/as. Y todo ello, ante la mirada impasible del gobierno de Navarra. Jesusmari y Sonia, sin dramatismos, nos cuentan una historia desgraciadamente común en muchos rincones de nuestro país.

Enpresari batzuk gaizkile hutsak dira; eta gainera, haiek egindakoak zigortu gabe geratzen dira

De lo abstracto a lo concreto.

Jesusmari Rodríguez tiene 35 años. Casado, con dos hijos –una niña de 5 años y un niño de 6 meses– es trabajador, todavía, de Arfe, empresa del Metal, de Altsasu, en fase de liquidación y pendiente de un expediente de extinción. Como sus más de 150 compañeros/as lleva meses en huelga ante la falta de garantías de cobro por parte de la empresa. Desde octubre, prácticamente su único ingreso ha venido de la Caja de Resistencia de ELA. “En diciembre, la empresa nos pagó 700 euros y en mayo, 300. En nueve meses, 1.000 euros”, contabiliza, no sin rabia.

Arfe llevaba coleando un cierto tiempo, pero tal como explica Jesusmari, su cierre viene provocado por una mala gestión. “Hemos luchado por el futuro de esta empresa porque estamos convencidos de que es viable, pero la dirección no se ha dejado asesorar y la ha llevado a la quiebra”, denuncia.

Sonia Sanz es la mujer de Josemari. Tiene 34 años. Ella se quedó en el paro el 17 de mayo de 2010, hace un año. Trabajaba en Gamesa-Alsasua. Un cierre de empresa aún más injustificable que el anterior, y que respondió a la maquiavélica lógica empresarial de las multinacionales. Sonia y sus compañeros/as lucharon lo indecible por sus puestos de trabajo, lo mismo que Jesusmari y los suyos. Desgraciadamente, con idéntico resultado.

Afrontar el día a día.

Como cualquier pareja joven, Sonia y Jesusmari tienen una hipoteca a la que hacer frente todos los meses. Y otros gastos fijos como luz, agua, calefacción o comida. De momento, aunque muy menguados, tienen ingresos suficientes para afrontar la situación. Sonia está cobrando el paro y Jesusmari, al estar en huelga, la Caja de Resistencia de ELA. Ambos se deshacen en elogios ante este instrumento de lucha sindical. “Nos ha servido de mucho”, afirman. “Compañeros/as que no son de ELA y cuyo sueldo era el único ingreso familiar lo están pasando realmente mal”, explica Jesusmari.

Sin colchón familiar. A diferencia de otras, en La Sakana esta crisis se caracteriza por la práctica inexistencia del colchón familiar. La destrucción de empleo en la comarca ha sido tan brutal que es normal que varios –o incluso todos– miembros de la familia estén en el paro. Sonia comenta que, moralmente, no puede pedir ayuda a su madre, que cobra 600 euros; o a su padre, que también está en el paro, como su suegra, extrabajadores ambos de Isphording, que cerró sus puertas en diciembre de

Administrazioek familiak, eta ez bankuak, erreskatatu beharko lituzkete



Sonia, Jesusmari, el padre de la primera y el hijo pequeño de la pareja.

2009. Un hermano de Jesusmari, Javi, también trabaja en Arfe. Su mujer lo hacía en Recinsa, otra empresa de la comarca que cerró hace dos años. ¡Y tienen dos hijos! Otra cuñada trabajaba en Saunier Duval, en Vitoria. La despidieron en diciembre de 2010. Está embarazada.

En esta pareja, por parte de ella el único que en estos momentos tiene empleo es un hermano. Por parte de él, nadie. En la comarca hay muchas familias con el mismo cuadro laboral.

Empresarios o delincuentes. Al analizar su situación, es decir, estar en el paro por el cierre de empresas que eran viables, es normal que la opinión que esta pareja tiene de las multinacionales o de ciertos empresarios no sea precisamente buena. “Hay empresarios que son auténticos delincuentes, pero lo peor es

que sus actuaciones quedan impunes”, denuncian. “El gerente de Arfe no paga a sus trabajadores ni a la Seguridad Social, debe dinero al gobierno de Navarra, a todo el mundo... y está viviendo en Donostia tan ricamente. Desde la Administración se nos dice que no se le puede meter mano... y se quedan tan anchos. Si yo como ciudadano no pago mi hipoteca me quedo sin piso. A este señor, sin embargo, tras dejar en la calle a más de 150 personas por su incompetencia y su mala gestión, se le dan todo tipo de facilidades... Sinceramente, no entiendo nada”, critica.

Sonia, por su parte, volviendo la vista atrás a la lucha y posterior cierre de Gamesa, recuerda como el ERE de extinción se decidió en Madrid. “No nos pilló por sorpresa. La multinacional había decidido cerrar la planta de Alsasua, y ya sabemos que los poderes públicos no se enfrentan al poder empresarial... al contrario”. “Gamesa utilizó su cierre como modo de presión para lograr hacer más molinos”, rubrica. “No sólo no se les castiga sino que se les premia”, se escandaliza.

INEMek jarraipen hurbila eta benetako egin beharko litzaieke langabeei, merkatuaren beharizanak hobeto ezagutzeko

La ansiada recolocación. Volver al mercado laboral lo antes posible es el objetivo de esta pareja, aunque no lo ven tarea fácil, especialmente Sonia. “Las recolocaciones son promesas incumplidas, propaganda cara a la prensa. En un año no me han llamado para ninguna entrevista de trabajo. Volver al sector industrial sin formación específica sería un milagro, más si tenemos en cuenta que no hay empleo ni para trabajadores muy cualificados”, explica. El sector servicios tampoco parece una alternativa. “En limpieza, cuidado de niños o personas dependientes la cosa también está difícil porque todos estamos en la misma situación: la gente se ha quedado en la calle y cubren ellos mismos esas necesidades”, cuenta.

Jesusmari, por su parte, es más optimista. Es un trabajador cualificado y, aunque es consciente de que el tiempo vuela, confía en que los dos años de paro que tiene por delante sea suficiente margen para que surjan nuevos proyectos empresariales en la comarca. En su defecto, además, Gipuzkoa está cerca. “No pienso en la emigración, pero si es necesario coger todos los días el coche y hacer kilómetros lo haré”, asegura Jesusmari. El miedo y la incertidumbre, sin embargo, siempre están ahí. “Esperemos que sea cierto que vivimos los coletazos de la crisis, porque como

SAKANAREN ALDEKO APUSTUA EGIN BEHAR DU GOBERNUAK

› GORKA VIERGE

Altsasuko eta Sakana bailara osoko egoera ekonomikoa biziki larria da.

Eraikuntza eta autogintza sektoreekiko morrontza handia zegoenez, bailara bete-betean murgildu da krisiaren zurrunbilan. Gobernuak krisiaren aurka hartutako neurriek ez dute inolako emaitza onik lortu eskualdean, eta gizartearen eragindako ondorioak gero eta nabarmenagoak dira 2009az geroztik: enplegu-suntsipena eta langabezia.

Banan-banan itxitako enpresen segida etengabea izan da. Dinescom-ek 100dik gora langile utzi ditu lanik gabe. Isphording-ek funtsean emakumei ematen zien lana; eta emakume horien batez besteko adina kontuan hartuz, zail samarra izango dute lana berriro aurkitzea. Recinsa-k 69 emakume kaleratu zituen. Eta orain Arfe-k, 157 langile dituen...

Eta enpleguaren eguneroko galera latz horren aurrean, Nafarroako Gobernuak notarioarena besterik ez du egiten: langileak kaleratu direlako fedea eman, eta aurkezten dizkioten EEE (ERE) guztiak onartu.

Argi gorriak. Ez da jendea asaldatzeagatik, baina esan behar dugu Sakanan argi gorria piztu dela. Industriak atzera egin du, eta ehunka pabilioi utzi ditu hutsik, inolako jardunik gabe.

Sakana Nafarroako motor industrialia izan da; eta, dirudienez, hori gehiago ez izatea nahiago dute batzuek. Eskualdeko egoera kezagarria eta mingarria da; eta joera aldatu ezean —inbertsioak eginez eta enpresak sortuz—, etorkizuna zalantza beteterik dago.

Gure eskualdea kontuan hartzeko eskatzen dugu, eta baita haren aldeko apustua egiteko ere. Sakanako jendeak ez du limosnatik bizi nahi, ezta Estatuaren kontura ere; bertan egindako lanetik baizik.

las previsiones no se cumplan la cosa será otro cantar”, comentan bajando un poco la voz.

Más y mejores servicios públicos, más ayudas sociales. Al ser cuestionados sobre sus exigencias a las Administraciones en estos complicados momentos personales y familiares, ambos lo tienen muy claro. “Todavía no ha sido nuestro caso, pero te cuentan que si vas al Ayuntamiento a pedir ayudas sociales la respuesta es que no hay

dinero. Nos parece de una injusticia enorme que una persona que ha estado toda la vida pagando sus impuestos cuando necesita que la sociedad le devuelva una pequeña parte de lo que ha dado se encuentre con esa respuesta. No somos vagos ni parias sino gente que por una determinada coyuntura se ha quedado sin trabajo y sin ingresos, y que su máximo interés es volver a trabajar, no vivir de las ayudas sociales”, reivindican. “Debe haber ayudas para todo el que cumpla los requisitos, y debe haber control y seguimiento para evitar el fraude”, insisten. “Cuanto peor lo está pasando la gente hay que reforzar los servicios públicos y el estado de bienestar, y no al revés, como está sucediendo en la actualidad”, denuncian.

Sakanaren eta bertako herritarren etorkizunean inplikatzeko exijitzen diete Jesusmarik eta Soniak administrazio ezberdinei

Otro de sus deseos sería que ninguna familia se quedara sin piso por una situación como la que están viviendo ellos. “Las Administraciones deberían acudir al rescate de las familias y no de los Bancos”, afirman, al tiempo que Jesusmari explica cómo los delegados de Arfe se reunieron con los directores de las sucursales bancarias de la comarca y les pidieron comprensión en caso de algún impago provocado por la situación que están padeciendo. “Nos dijeron que harían lo posible, pero que si la central lo exigía tendrían que ejecutar”.

Respecto al papel del Inem, Sonia y su padre critican que “el objetivo no es reintegrarte en el mercado laboral, y tampoco hacen labor de intermediación”. En este sentido, exigen más formación y un seguimiento cercano y real de los parados/as y las necesidades del mercado laboral, para conseguir su reincorporación al mismo. También denuncian que en Alsasua no se realizan cursos. “Hay que desplazarse hasta Pamplona, con lo que eso supone”.

S.O.S. al Gobierno de Navarra.

Sin trabajo, Jesusmari y Sonia se sienten vulnerables, y en varios momentos de la conversación afirman estar decepcionados de la clase política y de los poderes públicos. Por eso, al final de la entrevista insisten en pedir al Gobierno de Navarra más implicación con La Sakana, “alejada de la mano de Dios”. Crean, para más inri, que es un olvido motivado por razones políticas. Irónicamente, comentan que “o gana el PP las elecciones o lo tenemos chungo”. Ya serios, exigen a las distintas Administraciones que se impliquen en el futuro de La Sakana y sus gentes. Es de justicia.

5 MESES DE SOLIDARIDAD

› NEREA ISPIZUA

Los trabajadores/as de las Piscinas Municipales de Sangüesa llevan más de cinco meses de huelga

–desde el 30 de noviembre– en solidaridad con dos compañeros despedidos. Exigen su readmisión y el cumplimiento del convenio de Gestión Deportiva de Navarra, vulnerado día sí y otro también.

La historia es desgraciadamente habitual. Subcontrata de un servicio municipal –Soysana, en este caso– que intenta saltarse la subrogación de trabajadores/as a base de despidos disciplinarios. Primero fue una trabajadora que solicitó la ampliación de jornada tras una baja maternal. Luego le tocó el turno a otro compañero. En ambos casos, los Tribunales han estimado la improcedencia de los despidos, y la empresa ha optado por pagar y recurrir las sentencias.

Despidos y vejaciones. El último día de Carlos en el trabajo coincidió con el inicio de la huelga indefinida de sus compañeros/as. Es, básicamente, una huelga de solidaridad pero, también, una huelga en defensa de su dignidad personal y laboral. “Después de diez años de funcionamiento entendemos que hay trabajo de sobra para todos, pero es que, además, desde la llegada hace un año de este gerente el ambiente de trabajo se ha vuelto irrespirable”, denunciaban. Y es que las humillaciones y las vejaciones verbales son el pan nuestro



de cada día, según estos trabajadores/as. “Todos hemos sufrido en carne propia actuaciones inaceptables de este gerente; queremos poner fin a los abusos”, explican.

Desamparados. Estos cinco meses de huelga se han hecho muy largos. Demasiado tiempo, en el que, básicamente, han contado sólo con su fuerza como colectivo y con el apoyo del sindicato. Meses en los que todos los protagonistas del conflicto se han retratado, y no precisamente para bien. El gerente de Soysana en Sangüesa ha vuelto a mostrar su carácter mafioso, intentando romper

la huelga sustituyendo a los/as huelguistas. Sustitución, todo hay que decirlo, sancionada por la propia Inspección de Trabajo. Por su parte, el Ayuntamiento no sólo ha dejado hacer a la empresa a pesar de las denuncias sindicales sino que, además, ha impuesto unos servicios mínimos abusivos y realizado toda una campaña de desprestigio contra la huelga, tachándola de “política”. Los grupos de la oposición, –“a excepción de la única concejala de ANV, destácalo en letras grandes”, me piden– inexplicablemente les ha seguido el juego. Ya se sabe, el poder político, siempre al servicio del económico... Y para más inri, el sindicato mayoritario en Soysana –CCOO– no sólo no se ha molestado en acercarse a Sangüesa sino que, incluso, un delegado suyo ha estado, ilegalmente, sustituyendo a los huelguistas. “Manda huevos”, exclaman indignados estos trabajadores/as. Y no es para menos.

Luz al final del túnel. El coraje de este grupo y su perseverancia, las sentencias en contra y una demanda millonaria de ELA por vulneración del derecho de huelga parece que han hecho recular a Soysana. De su negativa frontal a negociar ha pasado a aceptar las readmisiones a cambio de “modificaciones en horarios y jornadas”. Sin embargo, los huelguistas no se fían. “Volveremos al trabajo con todas las garantías legales y sin ningún tipo de renuncia”, adelantan. Y van en serio.